Naudojimo nuro-dymai



LT **ORIGINALI EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA**

LIEBHERR

Turinys

1 Bendrieji saugos nurodymai ... 3
1.1 Naudojimo paskirtis ... 3
1.2 Numatomas netinkamas naudojimas ... 3
1.3 Naudotojų grupė ... 3
1.4 Įspėjamosios nuorodos – pavojai naudotojui ... 3
1.5 Sutrikimai, pažeidimai ir remontas ... 4
1.6 Utilizavimo nuorodos ... 4
1.7 Atitiktis ... 4
1.8 Klimato klasės ... 4
1.9 SVHC medžiagos pagal REACH reglamentą ... 4
1.10 EPREL duomenų bazė ... 4
1.11 Atvirojo kodo licencijos ... 4
1.12 Atsarginės dalys ... 4
1.13 Įspėjimo lygiai ... 4

2 Apie prietaisą glaustai ... 5
2.1 Tiekimo apimtis ... 5
2.2 Prietaiso ir įrangos apžvalga ... 5

3 Pastatymas ir prijungimas ... 5
3.1 Pastatymo sąlygos ... 5
3.2 Prietaiso matmenys ... 6
3.3 Nišos matmenys ... 6
3.4 Baldo priekis ... 7
3.5 Prietaiso transportavimas ... 7
3.6 Prietaiso išpakavimas ... 8
3.7 Durų atidarymo krypties keitimas ... 8
3.8 Prietaiso įmontavimas į nišą ... 13
3.9 Baldo durų montavimas ... 18
3.10 Sumontavus ... 19
3.11 Prietaiso prijungimas prie elektros srovės tiekimo linijos ... 19
3.12 Pašalinkite pakuotę ... 20

4 Ekrano veikimo principas ... 20
4.1 Naršymas liečiamu mygtuku ir simbolių aiškinimas ... 20
4.2 Meniu ... 20

5 Naudojimosi pradžia ... 21
5.1 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia) ... 21

6 Laikymas ... 22
6.1 Laikymo nuorodos ... 22
6.2 Šaldytuvo skyrius ... 22
6.3 4 žvaigždučių šaldiklio stalčius* ... 22
6.4 Laikymo terminai ... 22

7 Energijos taupymas ... 23

8 Valdymas ... 23
8.1 Valdymo ir indikaciniai elementai ... 23
8.1.1 Temperatūros / būsenos indikatorius ... 23
8.1.2 Šviesos diodų elgsena ... 23
8.1.3 Garso signalai ... 23
8.2 Prietaiso funkcijos ... 24
8.2.1 Nuorodos dėl prietaiso funkcijų ... 24
Prietaiso išjungimas ir įjungimas ... 24
Temperatūra ... 24
SuperCool ... 24
SabbathMode ... 25
Įvesties blokuotė ... 25
Demonstracinis režimas ... 25
Gamyklinių nustatymų atstatymas ... 26
8.3 Pranešimai ... 26
8.3.1 Pranešimų išjungimas ... 26

9 Įranga ... 26
9.1 4 žvaigždučių šaldiklio stalčius* ... 26
9.2 Durų lentynėlė ... 27
9.3 Lentynos ... 27
9.4 Stalčiai ... 28
9.5 Butelių laikiklis ... 28

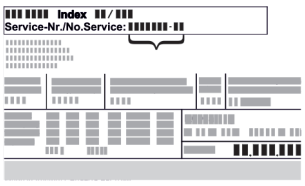
10 Techninis aptarnavimas ... 28
10.1 FreshAir aktyviosios anglies filtras* ... 28
10.2 Butelio laikiklio išėmimas / įdėjimas ... 29
10.3 Ištraukimo sistemų ardymas / montavimas ... 29
10.4 Prietaiso atitirpinimas ... 29
10.5 Šaldiklio stalčiaus atitirpinimas rankiniu būdu* ... 29
10.6 Prietaiso valymas ... 30

11 Pagalba klientams ... 30
11.1 Techniniai duomenys ... 30
11.2 Eksploataciniai garsai ... 30
11.3 Techninis sutrikimas ... 31
11.4 Klientų aptarnavimo tarnyba ... 32
11.5 Duomenų skydelis ... 32

12 Eksploatavimo nutraukimas ... 32

13 Utilizavimas ... 32
13.1 Prietaiso paruošimas utilizavimui ... 32
13.2 Ekologiškas prietaiso utilizavimas ... 32

Gamintojas nuolat tobulina visus tipus ir modelius. Todėl, pasilikdami teisę keisti formą, įrangą ir technologiją, tikimės Jūsų supratimo.

Pikto-grama	Paaiškinimas
	Perskaitykite instrukciją Su savo naujojo prietaiso privalumais susipažinsite atidžiai perskaitę nurodymus, pateiktus šioje instrukcijoje.
	Papildomos instrukcijos rasite internete Skaitmeninę instrukciją su papildoma informacija ir kitomis kalbomis rasite internete pagal QR kodą šios instrukcijos priekiniame puslapyje arba įvedę techninės priežiūros numerį ties **home.liebherr.com/fridge-manuals**. Techninės priežiūros numeris nurodytas specifikacijų lentelėje:  *Fig.* Atvaizdo pavyzdys
	Prietaiso tikrinimas Patikrinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų. Jei turite pretenzijų, kreipkitės į prekybos atstovą arba į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Nuokrypiai Ši instrukcija galioja daugiau nei vienam modeliui, todėl joje gali pasitaikyti neatitikimų. Skirsniai, skirti tik tam tikriems prietaisams, pažymėti žvaigždute (*).

Pikto-grama	Paaiškinimas
	**Nurodymai atlikti tam tikrus veiksmus ir atliktų veiksmų rezultatas** Nurodymai atlikti tam tikrus veiksmus pažymėti ▶. Atliktų veiksmų rezultatai pažymėti ▷.
	**Vaizdo įrašai** Vaizdo įrašus apie prietaisus rasite Liebherr-Hausgeräte YouTube kanale.

Atvirojo kodo licencijos:

Prietaise yra programinės įrangos komponentų, kurie naudoja atvirojo kodo licencijas. Informacijos apie naudojamas atvirojo kodo licencijas rasite čia: **home.liebherr.com/open-source-licences**

Ši informacija naudotojui galioja šiems prietaisams:

(D)UR..	36..
UR..	37..

1 Bendrieji saugos nurodymai

Rūpestingai saugokite šią informaciją naudotojui, kad galėtumėte bet kada ja pasinaudoti.

Jei perleidžiate prietaisą, perduokite šią informaciją naudotojui visiems vėlesniems savininkams.

Norėdami tinkamai ir saugiai naudotis prietaisu, prieš įrengdami ir naudodamiesi atidžiai perskaitykite informaciją naudotojui. Visada laikykitės joje pateiktų nurodymų, saugos ir įspėjamųjų nuorodų. Jie / jos yra svarbūs (-ios), norint saugiai ir nepriekaištingai įrengti bei eksploatuoti prietaisą.

1.1 Naudojimo paskirtis

- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose naudojimo srityse, pvz.:
  - personalo virtuvių srityse parduotuvėse, biuruose ir kitose darbinėse aplinkose;
  - žemės ūkyje ir svečiams viešbučiuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimo įstaigose;
  - pensionuose su pusryčiais;
  - viešajame maitinime ir teikiant panašias paslaugas didmeninėje prekyboje;
- Kiti panaudojimo būdai:
  - šis prietaisas neskirtas maisto produktams užšaldyti;*
  - šis prietaisas gali būti įmontuojamas į baldus;
  - Naudoti visais kitais tikslais draudžiama.

1.2 Numatomas netinkamas naudojimas

Draudžiama naudoti tokiems naudojimo tikslams:

- laikyti ir vėsinti:
  - chemiškai nestabilias, degias arba ėsdinančias medžiagas,
  - sprogias medžiagas, pvz., aerozolių talpyklas su degiomis varančiosiomis dujomis,
  - medikamentus, kraujo plazmą, laboratorijų preparatus ar panašias medžiagas ir produktus pagal Medicinos produktų direktyvą 2007/47/EB,
- potencialiai sprogiose aplinkose.

Prietaisą naudojant ne pagal paskirtį, galimi laikomo maisto produkto pažeidimai ar jis gali sugesti.

1.3 Naudotojų grupė

- Šiuo prietaisu negali naudotis asmenys (įskaitant vaikus), turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba jiems buvo paaiškinta, kaip naudotis prietaisu. Vaikus reikėtų prižiūrėti, norint įsitikinti, kad jie nežais su prietaisu.
- 3–8 metų vaikams leidžiama sudėti produktus į šaldytuvą / šaldiklį ir juos išimti.

1.4 Įspėjamosios nuorodos – pavojai naudotojui

- ĮSPĖJIMAS: prietaiso korpuse arba įmontuojamose konstrukcijose esančios vėdinimo angos turi būti neužstatytos.
- ĮSPĖJIMAS: norėdami pagreitinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių kitų mechaninių įtaisų ar priemonių, o tik rekomenduojamus (-as) gamintojo.
- ĮSPĖJIMAS: nepažeiskite šaltnešio kontūro.
- ĮSPĖJIMAS: vėsinimo skyriuje / šaldiklio stalčiuje nenaudokite elektrinių prietaisų, kurie nėra gamintojo rekomenduojamos konstrukcijos.
- ĮSPĖJIMAS: statydami prietaisą įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra prispaustas ar pažeistas.
- ĮSPĖJIMAS: nedėkite nešiojamų daugiakomponenčių kištukinių lizdų ar maitinimo blokų galinėje prietaiso pusėje.

Įmontavus prietaisą, turi išlikti galimybė atjungti jį nuo tinklo.

- Prieinamas tinklo kištukas (virš prietaiso, po juo arba šalia jo)
- Saugiklio suveikimas pastato elektros instaliacijoje pagal įrengimo taisykles.



ĮSPĖJIMAS: gaisro pavojus / galinčios užsidegti medžiagos.

Ši piktograma yra ant kompresoriaus ir papildomai gali būti pavaizduota kitose prietaiso vietose. Ji įspėja apie degiųjų medžiagų keliamą pavojų. Nenuklijuokite lipduko.

- Kuo daugiau šaltnešio yra Jūsų prietaise, tuo didesnė turi būti patalpa, kurioje stovi prietaisas. Per mažose patalpose, atsiradus nuotėkiui, gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys. Vietai, kurioje statomas Jūsų prietaisas, 8 g šaltnešio būtina skirti ne mažiau nei 1 m^3. Duomenys apie šaltnešio kiekį nurodyti duomenų lentelėje, pritvirtintoje prietaiso viduje.
- Reguliariai valykite paviršius, kurie gali liestis su maistu ir prieinamomis nuotekų sistemomis.
- Supakuokite žalią mėsą arba žuvį į švarius, uždarus indus. Taip neleisite mėsai arba žuviai liestis su kitais maisto produktais arba ant jų lašėti.
- Jei šaldytuvas / šaldiklis ilgesnį laiką nenaudojamas, išjunkite jį, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite duris atidarytas, kad nesusidarytų pelėsis.
- Venkite ilgai trunkančio odos kontakto su šaltais paviršiais ar vėsinamais produktais. Apsaugai, pvz., mūvėkite pirštines.
- Alkoholinius gėrimus arba kitokį alkoholį laikykite tik sandariai uždarytoje taroje. Alkoholiui ištekėjus, jis gali užsidegti nuo elektrinių dalių.
- Duris atidarykite tik trumpam. Taip prietaiso viduje nepadidės temperatūra.

- Atidarydami ir uždarydami duris, nekiškite rankų tarp durų ir prietaiso. Gali būti prispausti pirštai.
- Nedėkite jokių daiktų priekinėje apatinės stiklinės lentynos srityje, kad prietaiso durys tinkamai užsidarytų. (žr. 6.2 Šaldytuvo skyrius) (žr. 9.2 Durų lentynėlė)
- ĮSPĖJIMAS: šį prietaisą reikia pritvirtinti pagal naudojimo instrukciją, kad būtų išvengta pavojų dėl nepakankamo stabilumo.
- Laikykitės nurodymų dėl įmontavimo, tvirtinimo, reikalingų matmenų ir jungčių. (žr. 3 Pastatymas ir prijungimas)

1.5 Sutrikimai, pažeidimai ir remontas

- Tinklo jungtis su silpnosios srovės kištuku: jei šio prietaiso maitinimo laidas pažeidžiamas, jį reikia pakeisti specialiu prijungimo laidu, kurį galima įsigyti iš gamintojo arba jo klientų aptarnavimo tarnybos. Keisti leidžiama klientui.
- Bet kokius prietaiso remonto darbus arba pakeitimus paveskite atlikti tik klientų aptarnavimo tarnybai arba specialiai išmokytam kvalifikuotam personalui.
- Sutrikimų ir prietaiso klaidų atveju ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį. Ištraukdami tinklo kištuką, visada laikykite už kištuko. Tačiau netraukite už laido.

1.6 Utilizavimo nuorodos



Perbraukto šiukšlių konteinerio simbolis nurodo, kad prietaiso negalima šalinti su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis ir jį reikia perduoti atskiram surinkimui. Jame yra vertingų medžiagų ir prireikus jį galima naudoti pakartotinai.



Piktograma gali būti ant kompresoriaus. Ja žymima kompresoriaus alyva ir nurodoma apie šį pavojų: **gali sukelti mirtį prarijus arba patekus į kvėpavimo takus.** Ši pastaba svarbi tik perdirbant medžiagas. Veikiant normaliu režimu joks pavojus nekyla.



Toks arba panašus lipdukas gali būti galinėje prietaiso pusėje. Ji rodo, kad duryse ir (arba) korpuse yra vakuumą izoliuojančios (VIP) arba perlito plokštės. Ši pastaba svarbi tik perdirbant medžiagas. Nenukliuokite lipduko.

- Todėl pasenusių prietaisų kvalifikuotą ir tinkamą utilizavimą reglamentuoja vietoje galiojančios taisyklės ir įstatymai. Pasirūpinkite, kad, transportuojant naudoti netinkamą prietaisą, nebūtų pažeistas jo šaldymo kontūras, nes jame esantys šaltnešis (nurodyta duomenų skydelyje) ir tepalas gali nevaldomai išsilieti.
- Vokietijai: vietiniuose perdirbimo / žaliavų punktuose prietaisą galima utilizuoti nemokamai 1 klasės surinkimo konteineriuose. Perkant naują šaldytuvą / šaldiklį ir esant > 400 m^2 prekyvietės plotui, senas prietaisas priimamas taip pat ir nemokamai prekybos vietoje.
- ES: informacijos apie nebenaudojamų prietaisų utilizavimo galimybes teiraukitės vietos valdžios institucijose.

1.7 Atitiktis

Šaltnešio kontūro sandarumas patikrintas. Sumontuotas prietaisas atitinka specialias saugumo taisykles ir direktyvas.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.Liebherr.com

1.8 Klimato klasės

Priklausomai nuo klimato klasės, prietaiso parametrai yra apskaičiuoti veikti ribotoje aplinkos temperatūroje. Jūsų prietaiso klimato klasė nurodyta duomenų skydelyje.

Pastaba

▶ Norėdami užtikrinti nepriekaištingą eksploatavimą, laikykitės nurodytos aplinkos temperatūros.

Klimato klasė	aplinkos temperatūrai nuo
SN	10 °C iki 32 °C
N	16 °C iki 32 °C
ST	16 °C iki 38 °C
T	16 °C iki 43 °C
SN-ST	10 °C iki 38 °C
SN-T	10 °C iki 43 °C

1.9 SVHC medžiagos pagal REACH reglamentą

- Ties toliau pateikta nuoroda galite patikrinti, ar Jūsų prietaise yra SVHC medžiagų pagal REACH reglamentą: https://go.liebherr.com/z3eewm

1.10 EPREL duomenų bazė

- Nuo 2021 m. kovo 1 d. informacijos apie energijos vartojimo ženklinimą ir ekologinio projektavimo reikalavimus galima rasti Europos gaminių duomenų bazėje (EPREL). Ties šia nuoroda https://eprel.ec.europa.eu/ rasite gaminių duomenų bazę. Čia būsite paraginti įvesti modelio kodą. Modelio kodas nurodytas duomenų lentelėje.

1.11 Atvirojo kodo licencijos

- Prietaise yra programinės įrangos komponentų, kurie naudoja atvirojo kodo licencijas. Informacijos apie naudojamas atvirojo kodo licencijas rasite čia: home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Atsarginės dalys

- Funkcinių dalių ir sandėliuojamų įrangos dalių atsarginių dalių prieinamumas yra 15 metų.

1.13 Įspėjimo lygiai

PAVOJUS	Žymi tiesioginę pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jei jos nevengsite, yra mirtis arba sunkūs kūno sužalojimai.
ĮSPĖJIMAS	Žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jei jos nevengsite, gali būti mirtis arba sunkūs kūno sužalojimai.
PERSPĖJIMAS	Žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jei jos nevengsite, bus lengvi arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimai.
PRANEŠIMAS	Žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jei jos nevengsite, gali būti daiktų sugadinimas.

Pastaba	Žymi naudingus nurodymus ir patarimus.

2 Apie prietaisą glaustai

2.1 Tiekimo apimtis

Patikrinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų. Jei turite pretenzijų, kreipkitės į prekybos atstovą arba į klientų aptarnavimo tarnybą. (žr. 11.4 Klientų aptarnavimo tarnyba)

Siuntą sudaro šios dalys:
- įmontuojamas prietaisas,
- įranga (atsižvelgiant į modelį),
- montavimo priemonės (atsižvelgiant į modelį),
- «Quick Start Guide»
- «Installation Guide»*
- techninės priežiūros brošiūra,

2.2 Prietaiso ir įrangos apžvalga

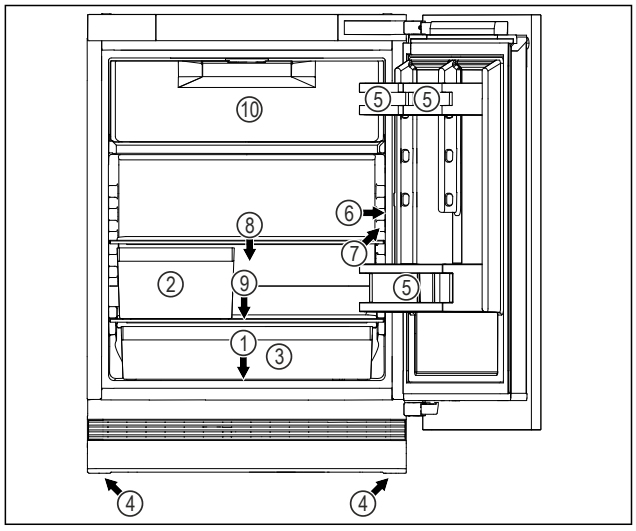


Fig. 1 Priekinės pusės atvaizdo pavyzdys

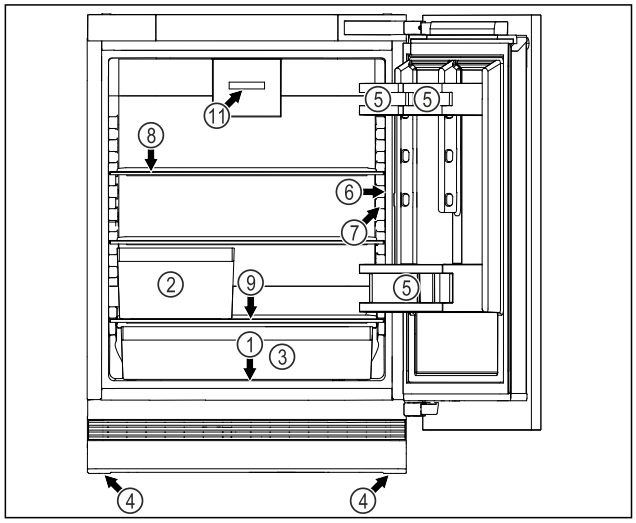


Fig. 1 Priekinės pusės atvaizdo pavyzdys

Įranga

(1) Duomenų skydelis
(2) Dėžė vaisiams ir daržovėms
(3) Universali dėžė
(4) Reguliavimo kojelė
(5) Durų lentynėlė
(6) Valdymo elementai ir temperatūros indikatorius
(7) Vidaus apšvietimas
(8) Lentyna
(9) Tirpsmo vandens nutekėjimo latakėlis
(10) 4 žvaigždučių šaldiklio stalčius*
(11) Ventiliatorius su FreshAir aktyviosios anglies filtru*

3 Pastatymas ir prijungimas

3.1 Pastatymo sąlygos

Pastatymo sąlygos yra labai svarbios siekiant užtikrinti saugų, efektyvų ir be sutrikimų veikiantį prietaisą.
- Laikykitės visų saugos nuorodų.
- Apsvarstykite pastatymo vietą ir išdėstymą patalpoje.

ĮSPĖJIMAS
Gaisro pavojus netinkamai pastačius!
Kai tinklo kabelis arba kištukas liečia galinę prietaiso pusę, prietaiso vibracija gali pažeisti tinklo kabelį arba kištuką, todėl gali įvykti trumpasis jungimas.
▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad kai statote prietaisą tinklo kabelis nebūtų prispaustas po prietaisu.
▶ Pastatykite prietaisą taip, kad kištukai arba tinklo kabeliai nesiliestų.
▶ Į galinės prietaiso pusės srityje esančius kištukinius lizdus nejunkite jokių prietaisų.
▶ Keliagubų kištukinių lizdų arba skirstomųjų juostelių ir kitų elektroninių prietaisų (pvz., halogeninių transformatorių) **negalima** montuoti ir naudoti galinėje prietaisų pusėje.

ĮSPĖJIMAS
Gaisro pavojus dėl drėgmės!
Sudrėkus maitinimo laidui arba srovę tiekiančioms detalėms, gali įvykti trumpasis jungimas.
▶ Prietaisas skirtas naudoti uždarose patalpose. Nenaudokite prietaiso atvirose vietose, taip pat ten, kur kaupiasi drėgmė arba kur užtrykšta vanduo.

ĮSPĖJIMAS
Gaisro pavojus dėl bėgančio šaltnešio ir alyvos!
Prietaiso viduje esantis šaltnešis yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Esanti alyva yra taip pat degi.
Esant atitinkamai didelei koncentracijai ir sąlyčiui su išoriniu šilumos šaltiniu, bėgantis šaltnešis ir alyva gali užsidegti.
▶ Nepažeiskite šaltnešio sistemos vamzdelių ir kompresoriaus.

3.1.1 Pastatymo vieta

- Statykite ir naudokite prietaisą tik uždarose patalpose.
- Prietaisą naudokite tik sumontuotą.
- Jei prietaisas statomas labai drėgnoje aplinkoje, ant jo išorinės sienelės gali kondensuotis vanduo.
  Prietaiso pastatymo vietoje visada stenkitės užtikrinti gerą oro cirkuliaciją.

- Kuo daugiau šaltnešio yra Jūsų prietaise, tuo didesnė turi būti patalpa, kurioje stovi prietaisas. Per mažose patalpose, atsiradus nuotėkiui, gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys. Vietai, kurioje statomas Jūsų prietaisas, 8 g šaltnešio būtina skirti ne mažiau nei 1 m^3. Duomenys apie šaltnešio kiekį nurodyti duomenų lentelėje, pritvirtintoje prietaiso viduje.
- Grindys stovėjimo vietoje turi būti horizontalios ir lygios.

3.1.2 Padėtis patalpoje

- Nemontuokite prietaiso į vietą, neapsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių, šalia radiatoriaus ir pan.
- Prietaisą galite montuoti iš karto šalia orkaitės.
- Jei prietaisą montuojate iš karto šalia orkaitės, gali šiek tiek padidėti energijos sąnaudos. Tai priklauso nuo orkaitės naudojimo trukmės ir naudojimo intensyvumo.
- Jei montuojate prietaisą į virtuvinę salą, prietaisai su integruota ištraukimo sistema gali pažeisti prietaisą. Atkreipkite dėmesį į tai, kad arba būtų atskiras oro kanalas, arba tarp prietaisų įrenkite pertvarą.
- Naudoti potencialiai sprogiose srityse draudžiama.

3.1.3 Įstūmimas po stalviršiu

- Jei montuojate prietaisą į virtuvinius baldus, kurie stovi ant nelygių grindų: Išniveliuokite virtuvinius baldus.

3.2 Prietaiso matmenys

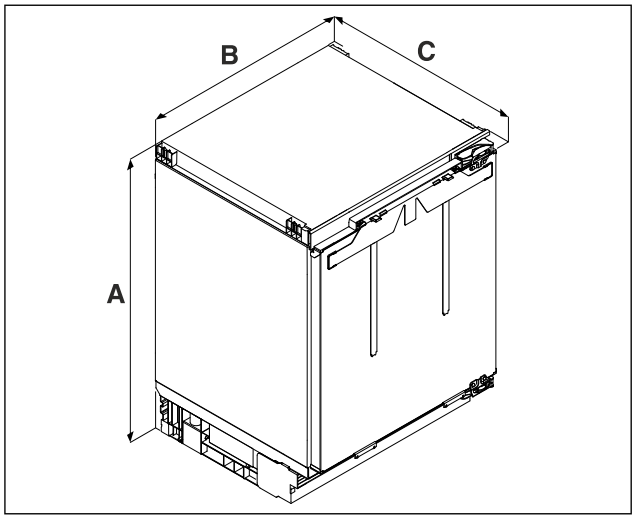


Fig. 2 Atvaizdo pavyzdys

(A) Prietaiso aukštis, įskaitant kojeles
(B) Prietaiso plotis
(C) Prietaiso gylis

	U.. 36..[A)]	**U.. 37..**[A)]
A	819 mm	859 mm
B	597 mm	
C	556 mm	

[A)] Prietaiso tipo pavadinimas

3.3 Nišos matmenys

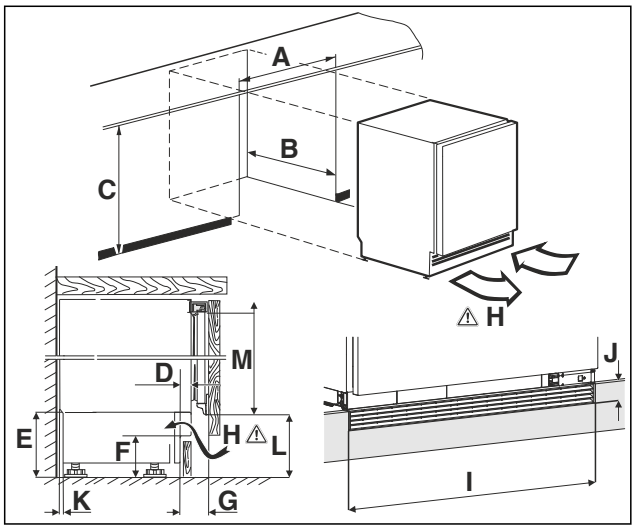


Fig. 3 Atvaizdo pavyzdys

(A) Nišos plotis
(B) Nišos gylis
(C) Nišos aukštis
(H) Ventiliacinės angos skerspjūvis

A	600 mm	
B	min. 560 mm	
C	**U.. 36..:**[A)] 820 mm iki 880 mm	**U.. 37..:**[A)] 860 mm iki 920 mm
D	11 mm iki 66 mm	
E	100 mm iki 160 mm	
F	60 mm iki 120 mm	
G	54 mm iki 109 mm	
H	150 cm²	
I	600 mm	
J	40 mm	
K	18 mm	
L	**SDUFD 3603 / DURD 3600 / DuRd 3601:** 99 mm iki 159 mm **SUFd 3603 / SUFNd 365i / SUFNc 365i / SUFNh 3653 / URd 3600 / URh 3600 / URD 365i / URd 3601 / URh 365i:** 104 mm iki 164 mm **URPh 365i / URPd 356i / SUFNPc 365i:** 126 mm iki 186 mm **SUFNc 375i / SUFc 3703 / URc 3700 / URC 375i /URC 3701 / SUBa 375i / URh 375i / URPc 375i:** 104 mm iki 164 mm	
M	**SDUFD 3603 / DURD 3600 / DuRd 3601:** 752 mm **SUFd 3603 / SUFNd 365i / SUFNc 365i / SUFNh 3653 / URd 3600 / URh 3600 / URD 365i / URd 3601 / URh 365i:** 705 mm **URPh 365i / URPd 356i / SUFNPc 365i:** 680 mm **SUFNc 375i / SUFc 3703 / URc 3700 / URC 375i /URC 3701 / SUBa 375i / URh 375i / URPc 375i:** 744 mm	

A) Prietaiso tipo pavadinimas

3.4 Baldo priekis

3.4.1 Baldo priekio svoris

PRANEŠIMAS
Pažeidimo pavojus dėl per sunkių baldo durų!
Jei baldo durys yra per sunkios, gali būti pažeisti lankstai ir gali atsirasti su tuo susijusių veikimo sutrikimų.
▶ Prieš montuodami baldo duris, įsitikinkite, kad baldo durų svoris neviršija leistinojo.

Nišos aukštis	Maksimalus baldo durų svoris
.. 36..A)	10 kg
.. 37..A)	10 kg

A) Prietaiso tipo pavadinimas

3.4.2 Baldų durys

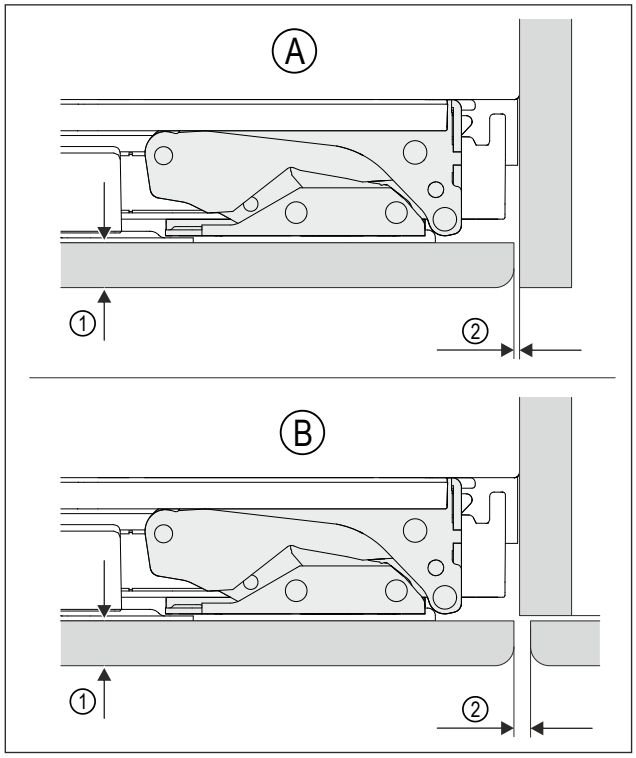


Fig. 4 Atvaizdo pavyzdys
(A) Niša su siena
(B) Niša su gretimais baldais
(1) Priekinės pusės storis
(2) Tarpo matmuo

Priekinės pusės storis	min. nuo 16 mm iki maks. 19 mm
Tarpo matmuo	min. 3 mm
Baldų durys turi būti plokščios ir sumontuotos be įtempio.	

3.4.3 Baldo priekio matmenys

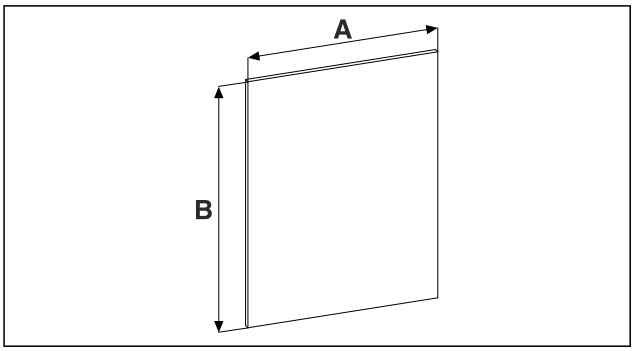


Fig. 5

Nišos aukštis	.. 36..	.. 37..
A	min. 595 mm	
B	min. 711 mm Maksimali vertė turi pasiekti 150 cm² vėdinimo angos skerspjūvį.	min. 757 mm Maksimali vertė turi pasiekti 150 cm² vėdinimo angos skerspjūvį.

A) Prietaiso tipo pavadinimas

3.4.4 Dekoracinės plokštės matmenys

Dekoracinė plokštė įstumiama į rėmą, kuris jau sumontuotas ant laikančiosios plokštės. Laikančioji plokštė pristatoma kartu su prietaisu. Tada laikančioji plokštė kartu su dekoracine plokšte montuojamos ant prietaiso.

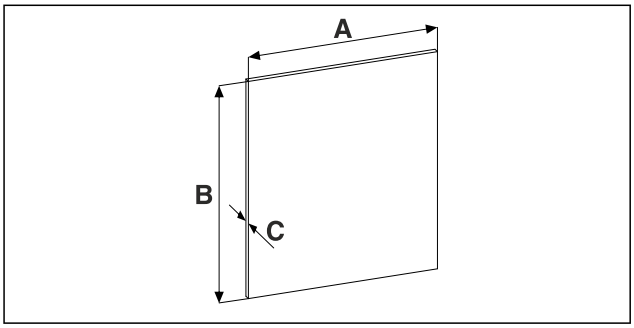


Fig. 6

Nišos aukštis	.. 36..
A	585 mm
B	678 mm
C	maks. 4 mm

A) Prietaiso tipo pavadinimas

3.5 Prietaiso transportavimas

3.5.1 Prietaiso transportavimas pirmosios eksploatacijos pradžios metu

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:
❑ Prietaisas supakuotas.
❑ Prietaisas yra stačioje padėtyje.

▶ Transportuokite prietaisą, padedami dviejų asmenų.
▶ Išpakuokite prietaisą. (žr. 3.6 Prietaiso išpakavimas)

3.5.2 Prietaiso transportavimas po pirmosios eksploatacijos pradžios

Jei po pirmosios eksploatacijos pradžios norite prietaisą vėl transportuoti arba perstumti, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis.

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- ❑ Prietaisas ištuštintas.
- ❑ Prietaisas yra stačioje padėtyje.
- ❑ Prietaisas su durimis: Prietaisas apsaugotas nuo netikėto atidarymo.
- ❑ Prietaisas su ištraukiamu vežimėliu: Ištraukiamas vežimėlis apsaugotas nuo netikėto atidarymo.
- ❑ Prietaisas išmontuotas.

▶ Transportuokite prietaisą, padedami dviejų asmenų.

3.6 Prietaiso išpakavimas

PRANEŠIMAS
Pažeidimo pavojus dėl prietaiso perkėlimo!
Kai perstumiate prietaisą grindimis, prietaisas gali pažeisti grindis.
▶ Prieš nuimdami prietaiso pakuotę, pakankamai uždenkite grindis.

▶ Patikrinkite prietaisą ir pakuotę: Jei kyla įtarimas, kad prietaisas buvo pažeistas transportuojant, prieš prijungdami kreipkitės į tiekėją.

PRANEŠIMAS
Sugadinimas dėl smailių arba aštrių daiktų!
Naudodami smailius arba aštrius daiktus pakuotės medžiagai pašalinti, galite sugadinti prietaisą.
▶ Pakuotės medžiagai pašalinti nenaudokite smailių arba aštrių daiktų.

▶ Pašalinkite pakavimo medžiagas.

3.7 Durų atidarymo krypties keitimas

3.7.1 Saugos nuorodos

ĮSPĖJIMAS
Pavojus susižeisti neprofesionaliai keičiant durų atidarymo kryptį!
▶ Durų atidarymo kryptį turi keisti kvalifikuotas personalas.

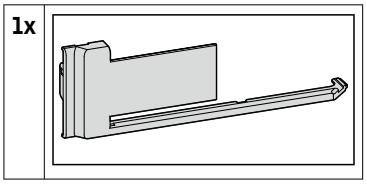
ĮSPĖJIMAS
Pavojus susižeisti ir patirti materialinės žalos dėl durų svorio!
▶ Durų atidarymo kryptį keiskite tik tuo atveju, jei galite nešti 15 kg svorį.
▶ Durų atidarymo kryptį keiskite tik padedami dviejų asmenų.

PRANEŠIMAS
Elektros srovę tiekiančios dalys!
Elektrinių konstrukcinių dalių pažeidimas.
▶ Prieš keisdami durų atidarymo kryptį, ištraukite tinklo kištuką.

3.7.2 Įrankis



3.7.3 Tiekimo apimtis



3.7.4 Dengiamųjų plokštelių nuėmimas

▶ Atidarykite duris.

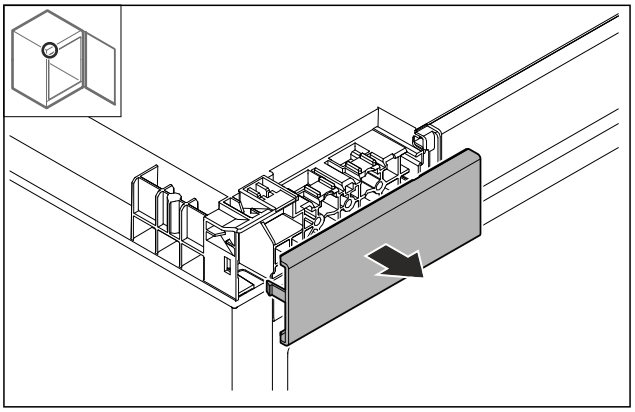


Fig. 7

▶ Nuimkite dengiamąją plokštelę.

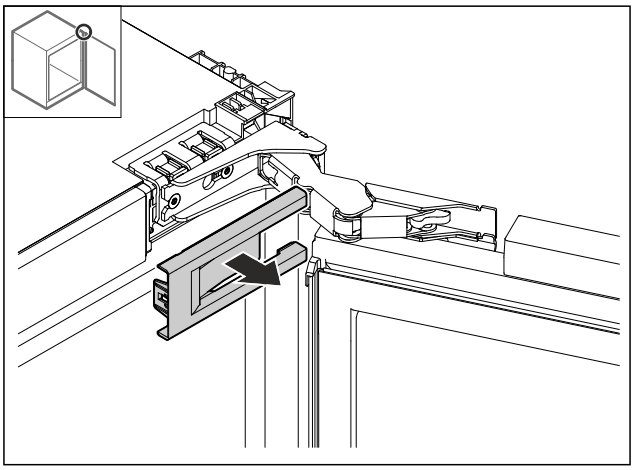


Fig. 8

▶ Nuimkite dengiamąją plokštelę.

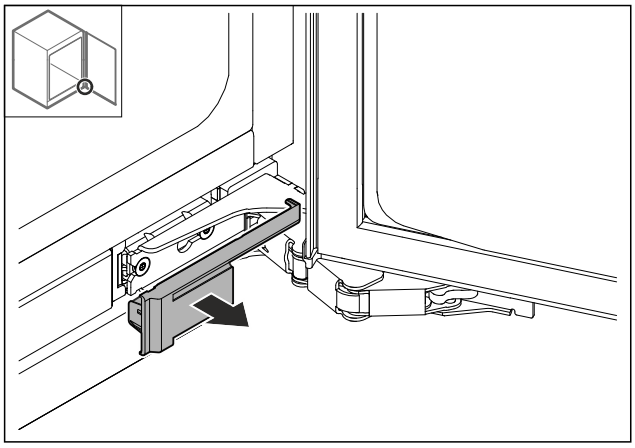


Fig. 9

▶ Nuimkite dengiamąją plokštelę.

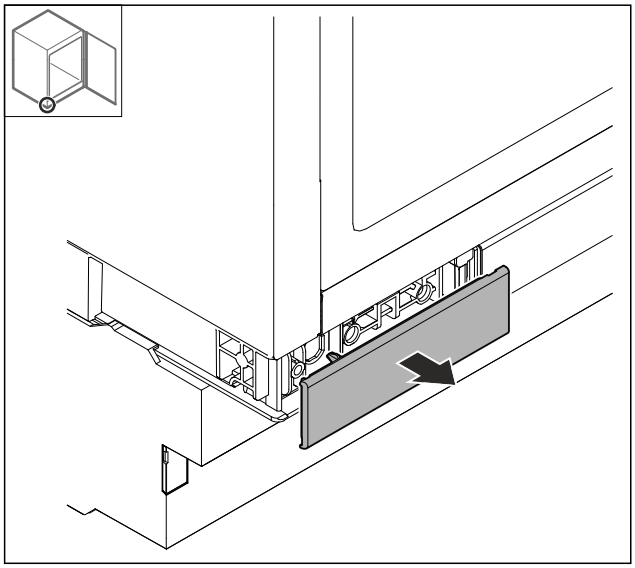


Fig. 10

▶ Nuimkite dengiamąją plokštelę.

3.7.5 Durų nuėmimas

PRANEŠIMAS

Pavojus susižeisti dėl virstančių durų!

▶ Tvirtai laikykite duris.

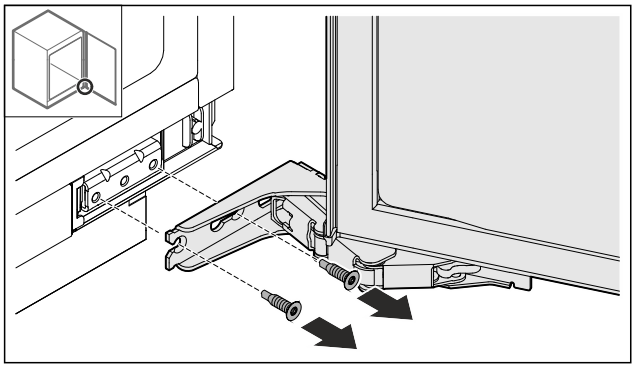


Fig. 11

▶ Išsukite varžtus.

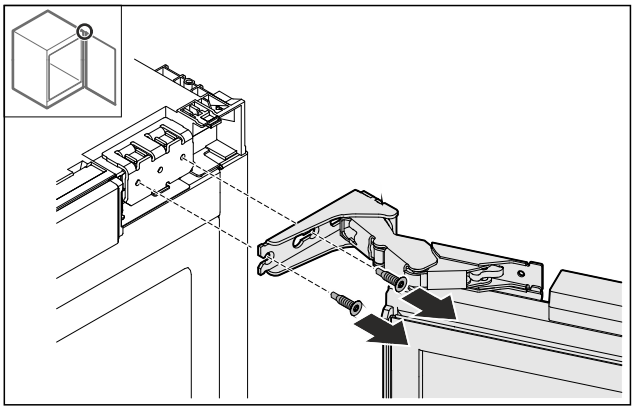


Fig. 12

▶ Išsukite varžtus.
▶ Nuimkite duris.
▶ Padėkite duris ant minkšto pagrindo.

3.7.6 Lankstų išmontavimas

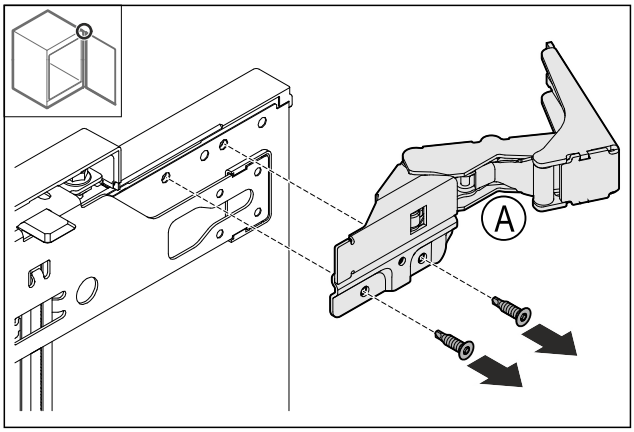


Fig. 13

▶ Išsukite varžtus.

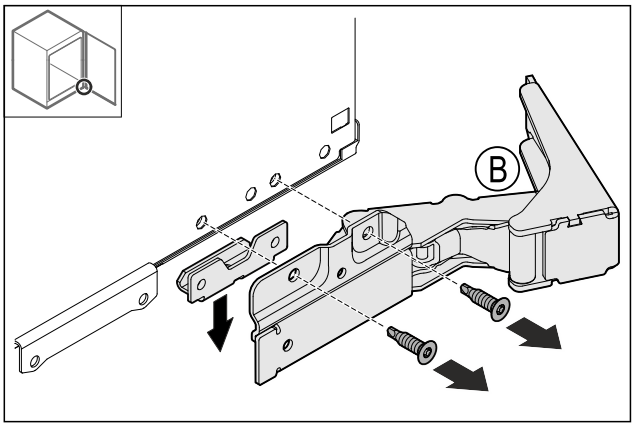


Fig. 14

▶ Išsukite varžtus.

3.7.7 Tvirtinimo kampuočio perkėlimas

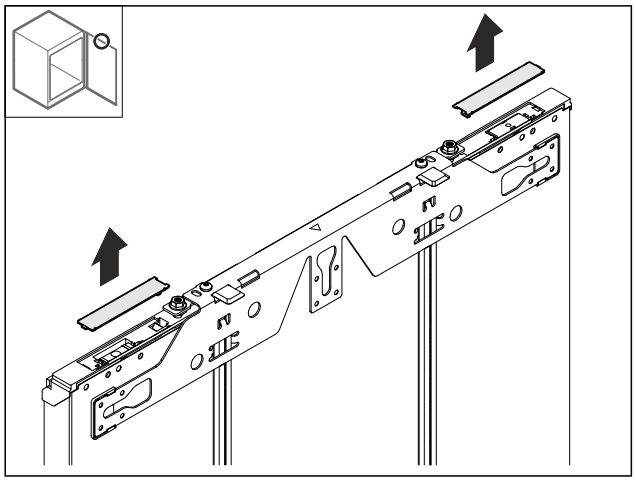


Fig. 15

▶ Išmontuokite dengiamąsias plokšteles.

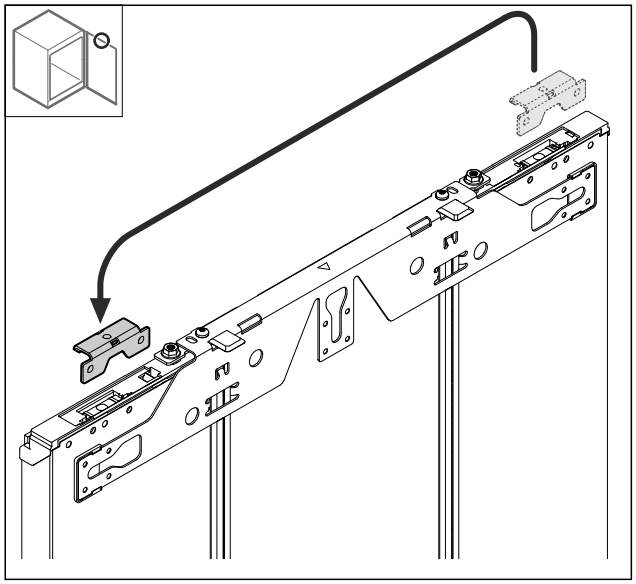


Fig. 16

▶ Perkelkite kampuotį.

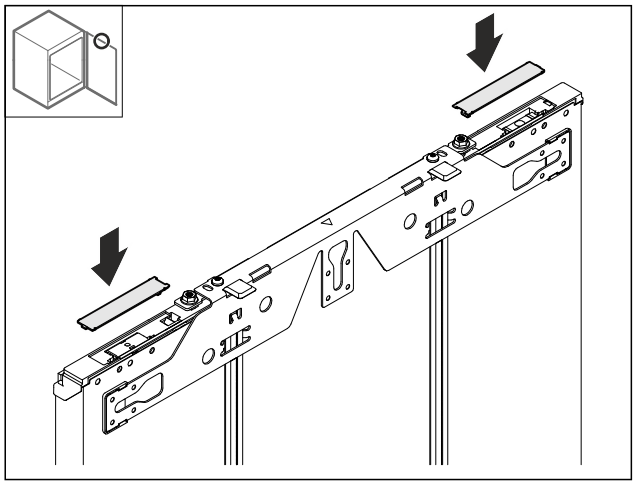


Fig. 17

▶ Sumontuokite dengiamąsias plokšteles.

3.7.8 Lankstų montavimas

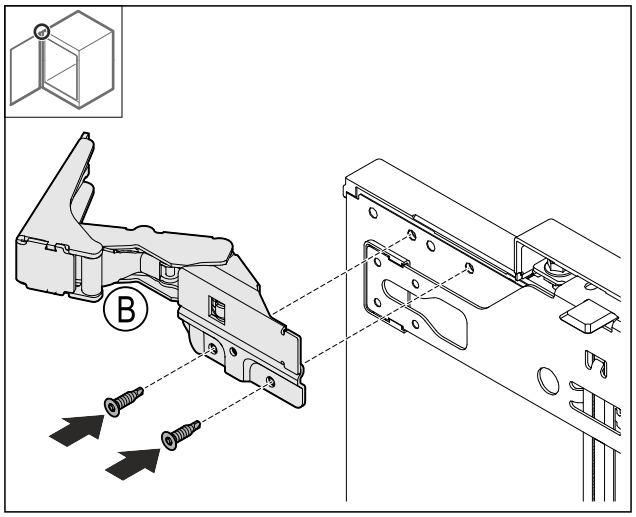


Fig. 18

▶ Prisukite lankstą.

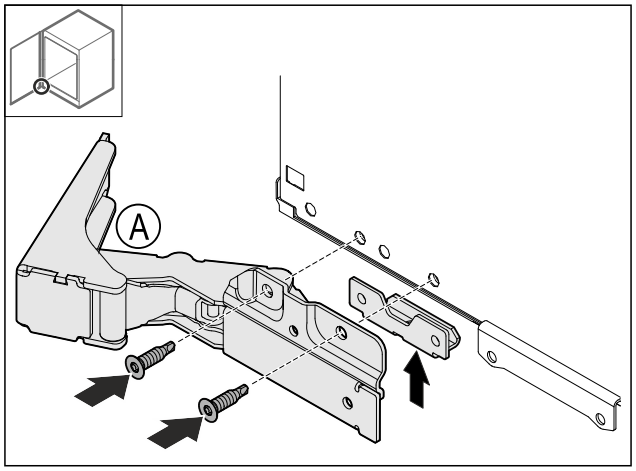


Fig. 19

▶ Prisukite lankstą.

3.7.9 Viršutinio kampuočio perkėlimas

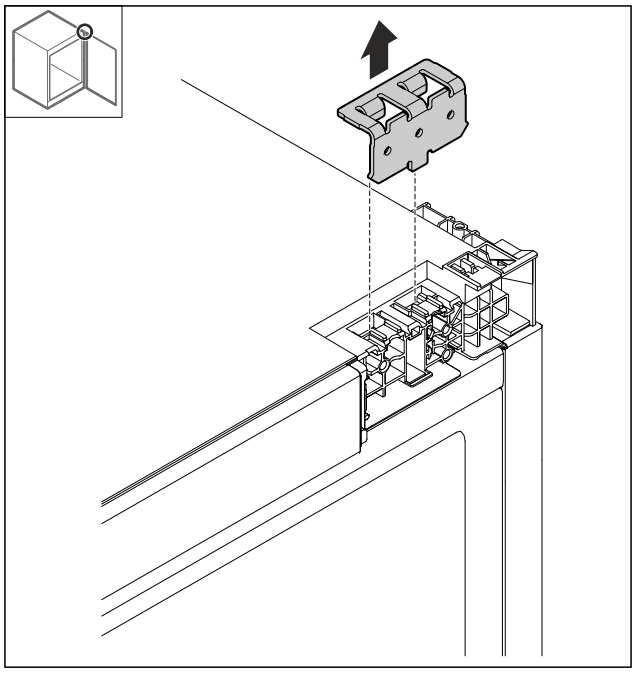


Fig. 20

▶ Pašalinkite kampuotį.

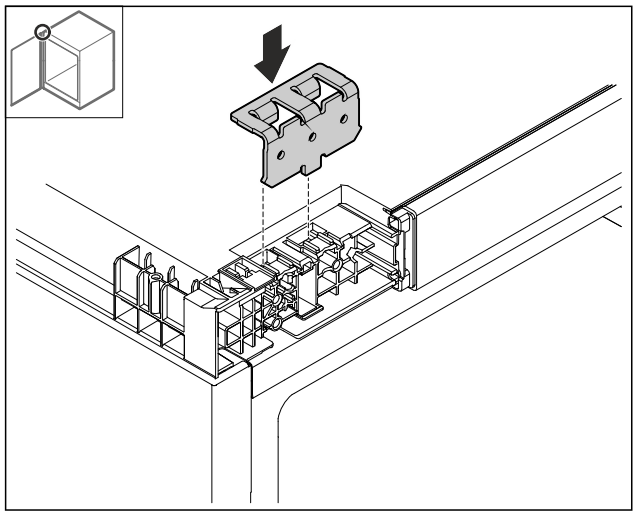


Fig. 21

▶ Įstatykite kampuotį.

3.7.10 Apatinio kampuočio perkėlimas

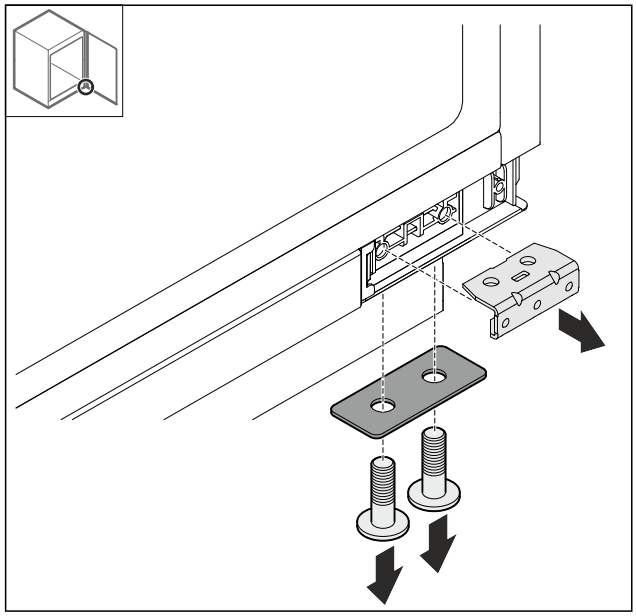


Fig. 22

▶ Išmontuokite kampuotį.

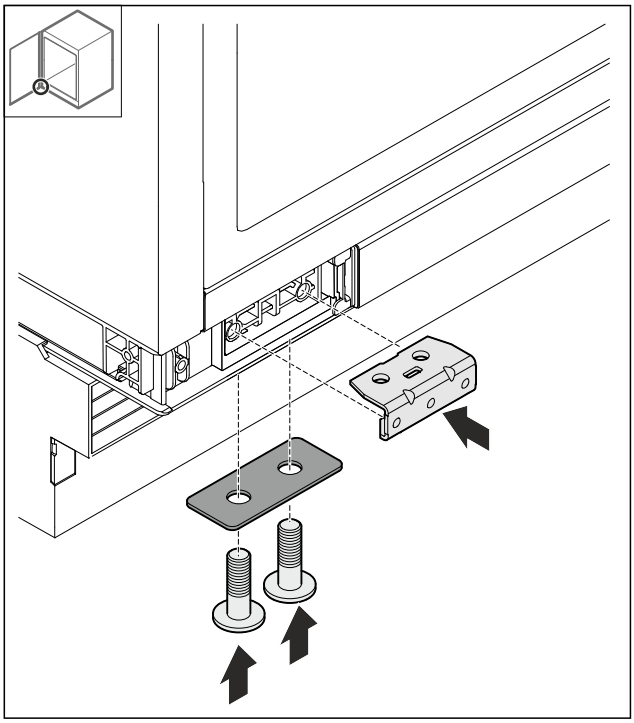


Fig. 23

▶ Sumontuokite kampuotį.

3.7.11 Apatinio laikiklio perkėlimas

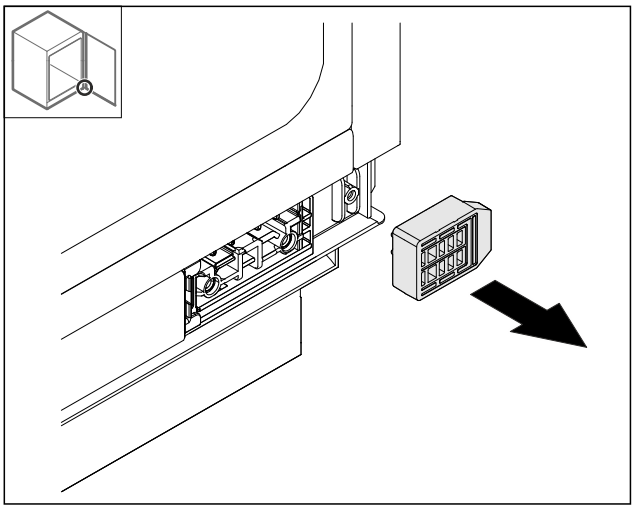


Fig. 24

▶ Pašalinkite laikiklį.

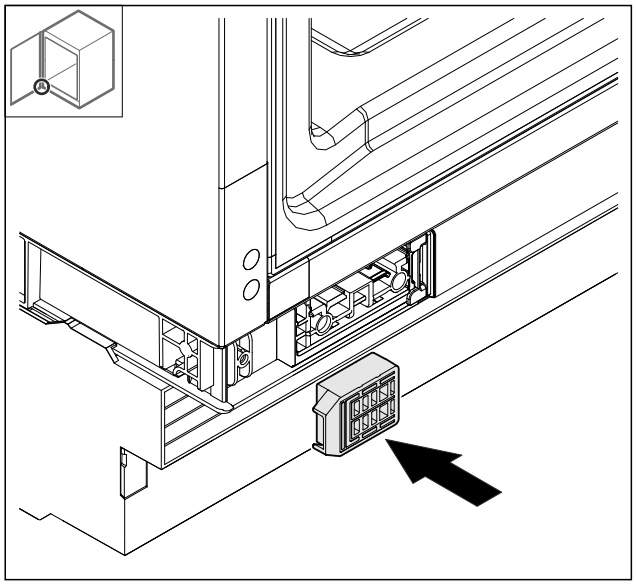


Fig. 25

▶ Įstatykite laikiklį.

3.7.12 Durų montavimas

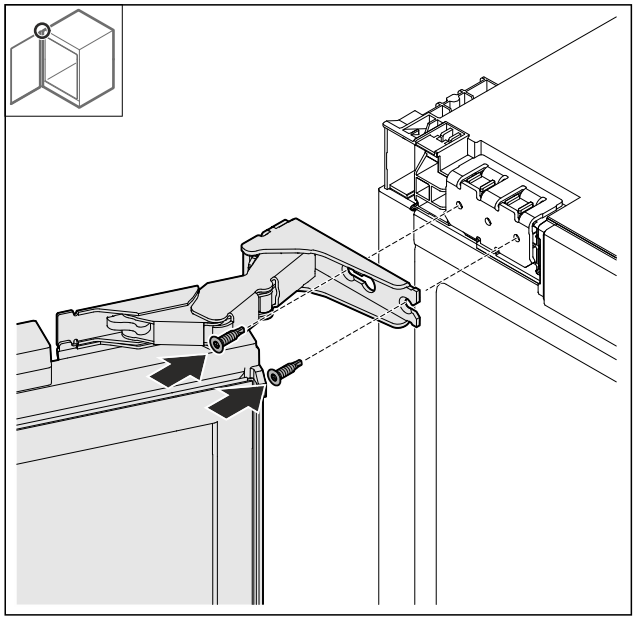


Fig. 26

▶ Prisukite duris viršuje.

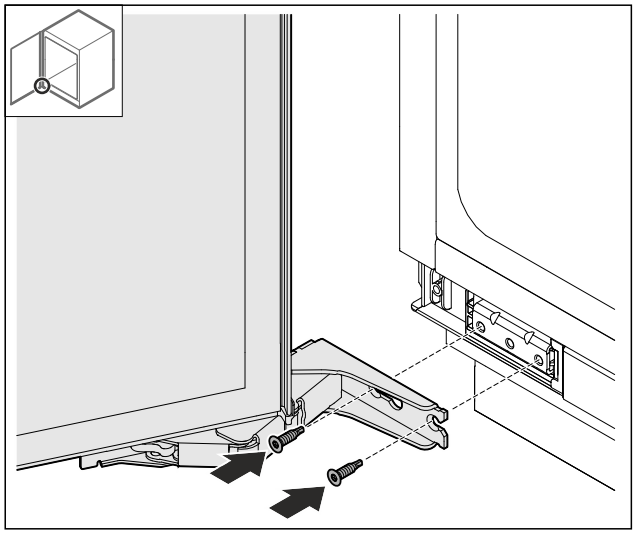


Fig. 27

▶ Prisukite duris apačioje.

3.7.13 Dengiamųjų plokštelių uždėjimas

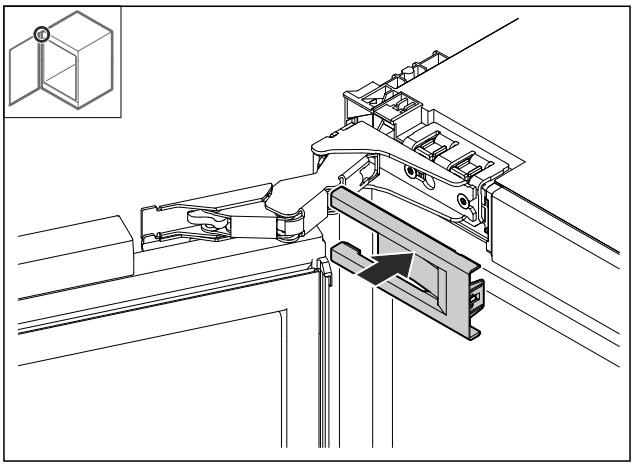


Fig. 28

▶ Uždėkite dengiamąją plokštelę.

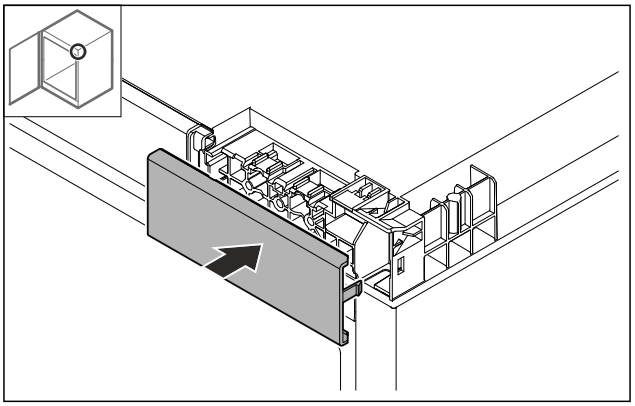


Fig. 29

▶ Uždėkite dengiamąją plokštelę.

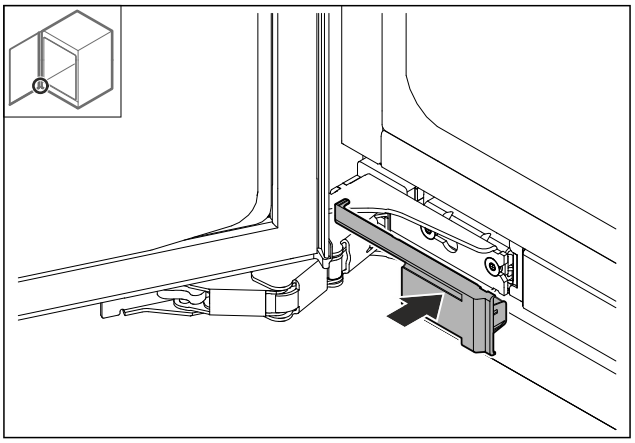


Fig. 30

▶ Uždėkite dengiamąją plokštelę.

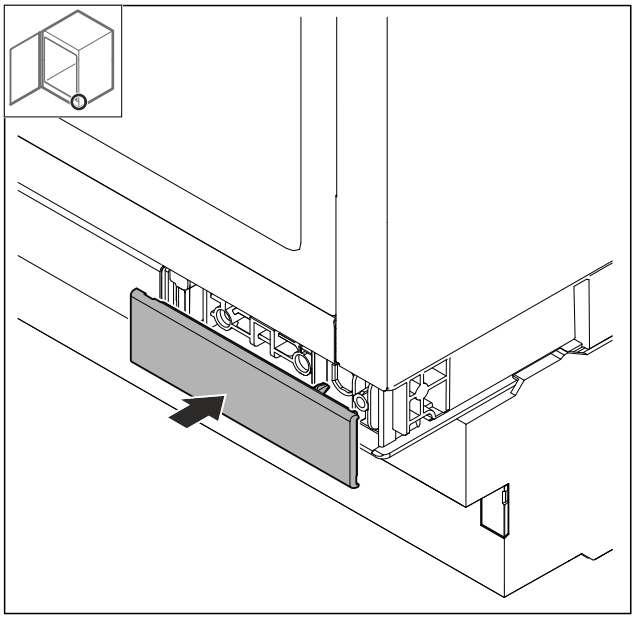


Fig. 31

▶ Uždėkite dengiamąją plokštelę.

3.8 Prietaiso įmontavimas į nišą

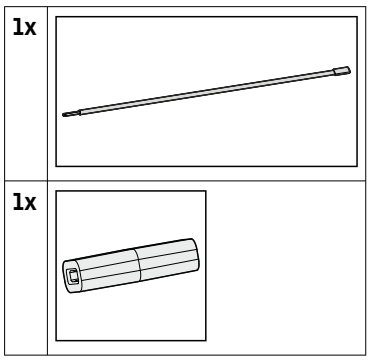
Prietaisas montuojamas į nišą atlikus tokius pagrindinius veiksmus:

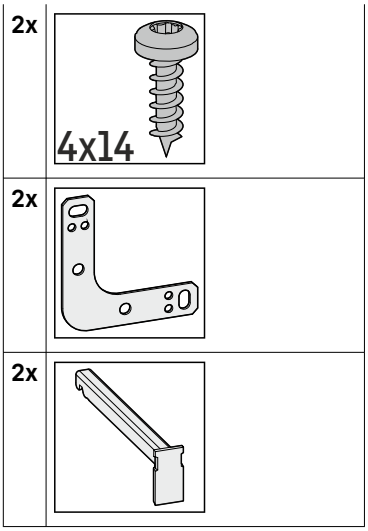
- (žr. 3.8.1 Įrankių paruošimas)
- (žr. 3.8.2 Tiekimo apimties tikrinimas)
- (žr. 3.8.3 Prietaiso paruošimas)
- (žr. 3.8.4 Montavimo padėties nustatymas)
- (žr. 3.8.5 Tinklo jungties paruošimas)
- (žr. 3.8.6 Prietaiso paruošimas)
- (žr. 3.8.7 Prietaiso išlygiavimas)
- (žr. 3.8.8 Prietaiso tvirtinimas nišoje)
- (žr. 3.8.9 Vėdinimo grotelių montavimas)

3.8.1 Įrankių paruošimas



3.8.2 Tiekimo apimties tikrinimas





3.8.3 Prietaiso paruošimas

Prieš montuodami prietaisą nišoje, įsitikinkite, kad laikomasi šių reikalavimų:

- ❑ Prietaisas stovi montavimo vietoje.
- ❑ Yra durų ribotuvas. Durų ribotuvą galite montuoti tik už nišos ribų, nes jam reikia pakankamai vietos.

3.8.4 Montavimo padėties nustatymas

Prieš montuodami prietaisą į nišą, privalote nustatyti tvirtinimo būdą. Yra šoninis tvirtinimas ir tvirtinimas prie lubų. Galima derinti šoninį tvirtinimą su tvirtinimu prie lubų.

Tvirtinimas šone	Tvirtinimas prie lubų
Įmontavimas po kietu stalviršiu, pvz., granito	Nėra granito plokštės
Visiškai išsukus reguliavimo kojeles prietaisas yra žemiau nei stalviršis.	Visiškai išsukus reguliavimo kojeles prietaisas yra šiek persikreipęs po stalviršiu.
Yra šoninė baldų sienelė, kad būtų galima prisukti.	

3.8.4 Montavimo kampuočio paruošimas tvirtinti prie lubų

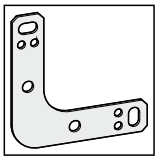


Fig. 32 Tiekimo apimtis

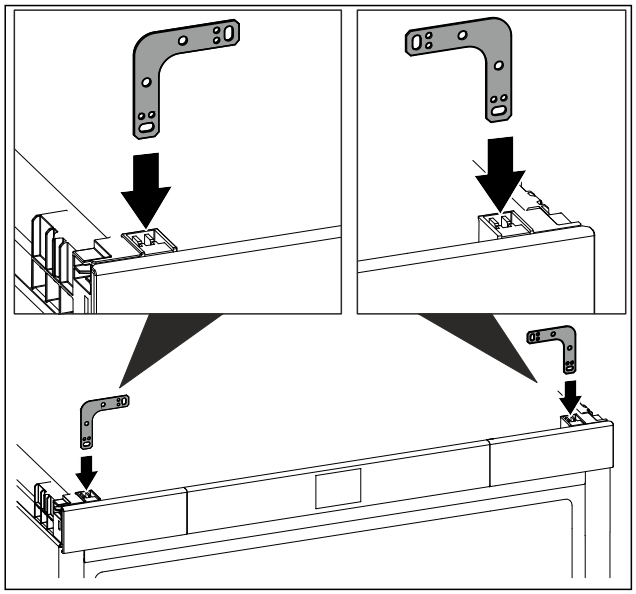


Fig. 33

▶ Įkiškite kampuotį į tvirtinimo angą prietaiso lubose.

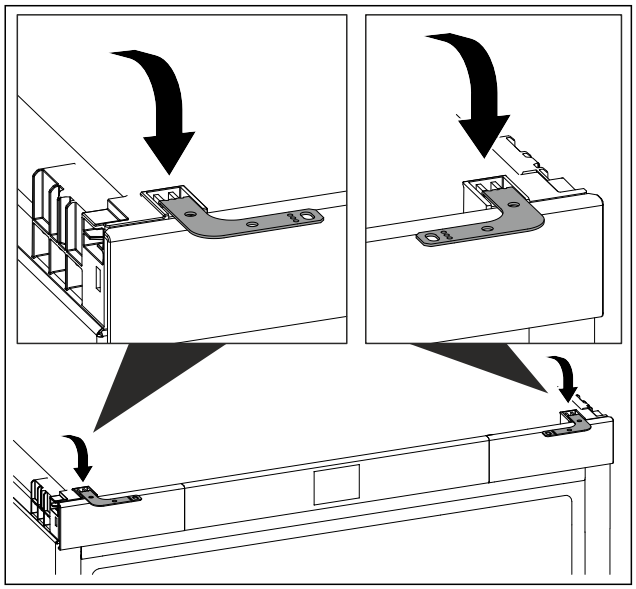


Fig. 34

▶ Nulenkite kampuotį į priekį.

▷ Kampuotis lieka ant prietaiso.

3.8.4 Montavimo kampuočio paruošimas tvirtinti šone

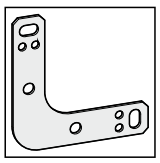


Fig. 35 Tiekimo apimtis

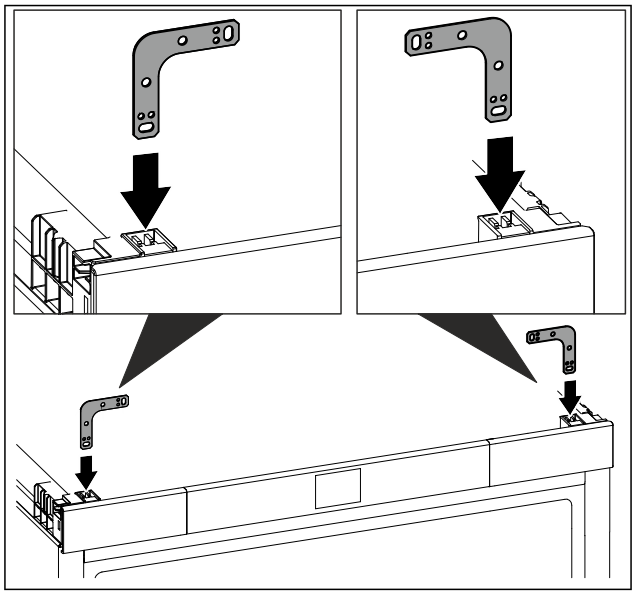


Fig. 36

▶ Įkiškite kampuotį į tvirtinimo angą prietaiso lubose.

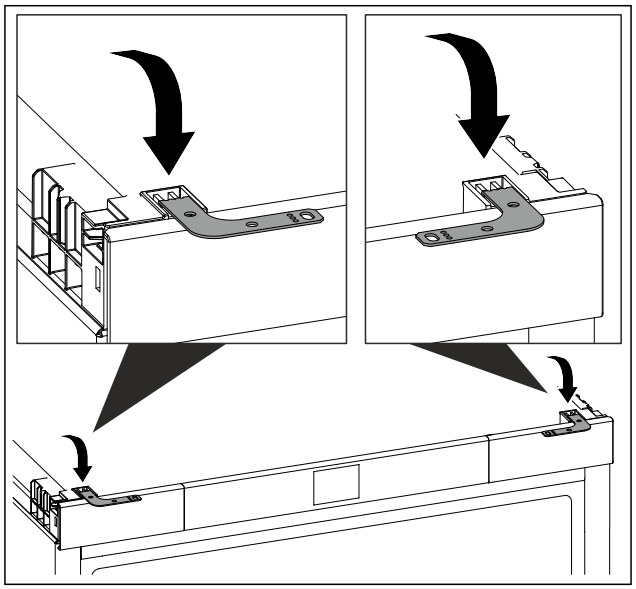


Fig. 37

▶ Nulenkite kampuotį į priekį.

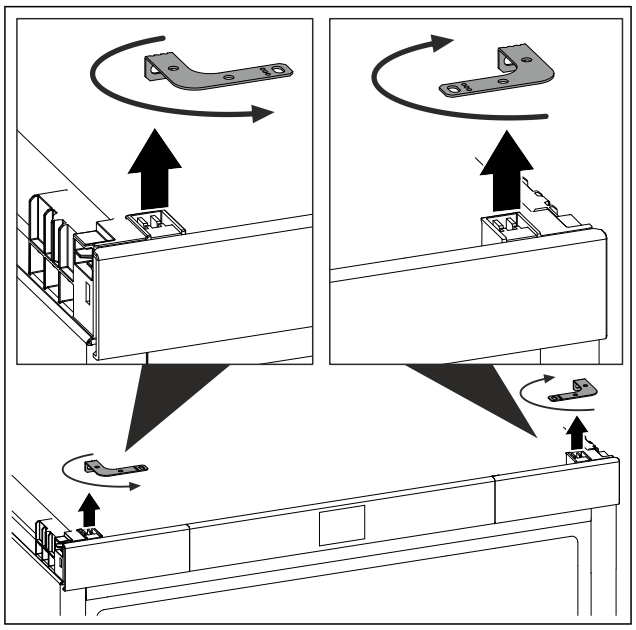


Fig. 38

▶ Ištraukite kampuotį.
▶ Pasukite kampuotį rodyklės kryptimi.

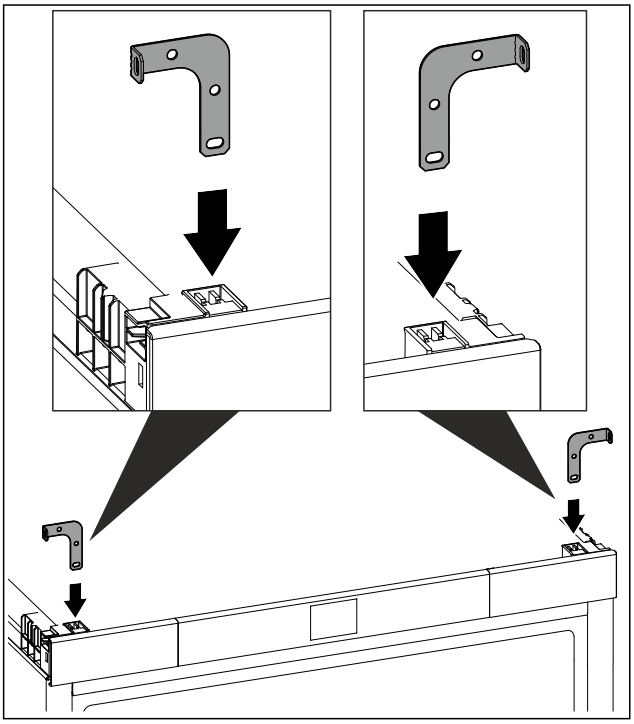


Fig. 39

▶ Įkiškite kampuotį tiesiu galu.

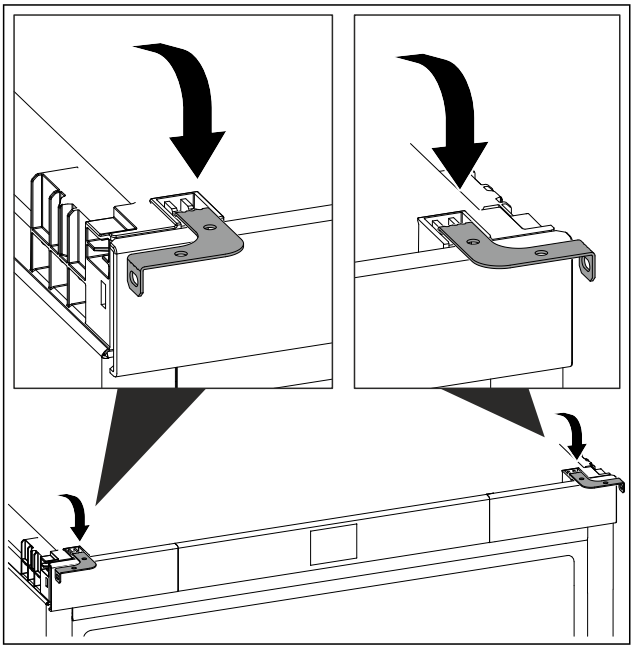


Fig. 40

▶ Nulenkite kampuotį į priekį.
▷ Kampuotis lieka ant prietaiso.

3.8.5 Tinklo jungties paruošimas

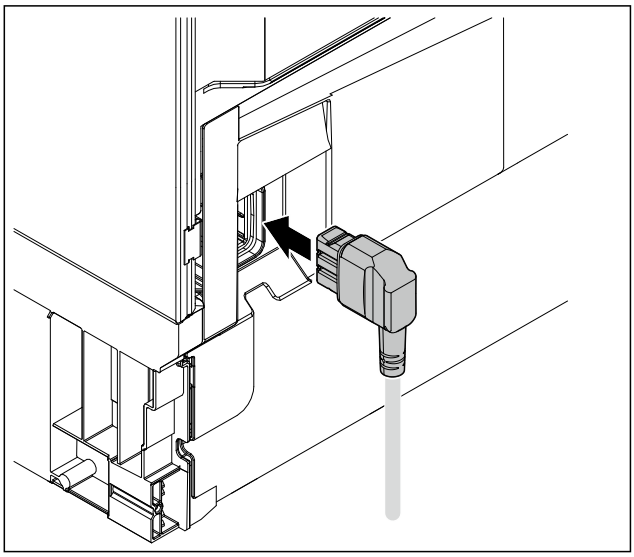


Fig. 41 Atvaizdo pavyzdys

▶ Įstatykite maitinimo laido „šaltojo prijungimo“ jungtį iki galo į prietaiso kištuką galinėje prietaiso pusėje.
▶ Patikrinkite, ar tvirtai laikosi „šaltojo prijungimo“ jungtis.
▶ Naudodami virvutę, nutieskite tinklo kištuką laisvai prieinamo kištukinio lizdo link.

3.8.6 Prietaiso paruošimas

PRANEŠIMAS
Pažeidimo pavojus perstumiant prietaisą!
Kai perstumiate prietaisą, galite pažeisti grindis arba gali nulūžti prietaiso reguliavimo kojelės.
Prieš perstumdami:
▶ Iki galo įsukite reguliavimo kojeles.
▶ Pakiškite maždaug 100 mm x 600 mm kartono juostą (pvz., pakuotę) po reguliavimo kojelėmis.
Perstumdami:
▶ Atsargiai perstumkite prietaisą.
▶ Jei grindys nelygios: Atsargiai pakelkite prietaisą.
Perstūmę:
▶ Pašalinkite kartono juostą.

ĮSPĖJIMAS
Gaisro pavojus dėl trumpojo jungimo!
▶ Kai prietaisą įstumiate į nišą: nelenkite, nesuspauskite ir nepažeiskite maitinimo laido.
▶ Neeksploatuokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu.

▶ Įstumkite prietaisą į nišą.

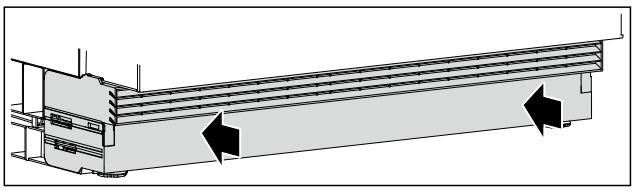


Fig. 42 Atvaizdo pavyzdys

▶ Vėdinimo groteles nustumkite iki galo atgal.

3.8.7 Prietaiso išlygiavimas

3.8.7 Prietaiso išlygiavimas į aukštį

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- ❑ Grindys prietaiso pastatymo vietoje yra horizontalios ir lygios.
- ❑ Niša ištiesinta horizontaliai ir vertikaliai.

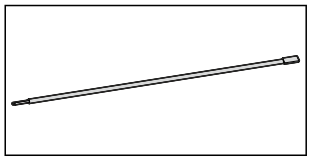


Fig. 43 Tiekimo apimtis

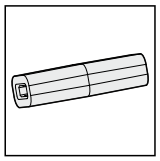


Fig. 44 Tiekimo apimtis

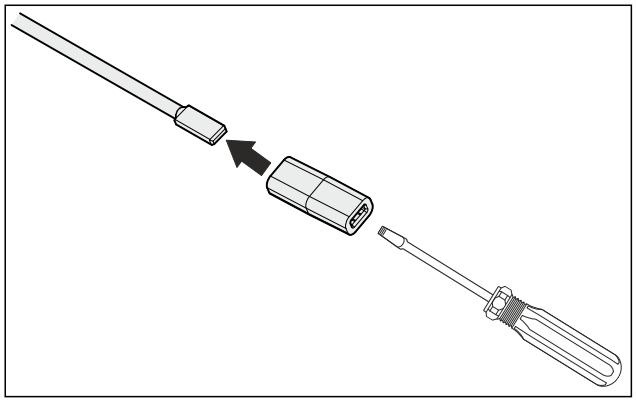


Fig. 45

▶ Aukščio reguliavimas gale: prijunkite strypą prie adapterio.

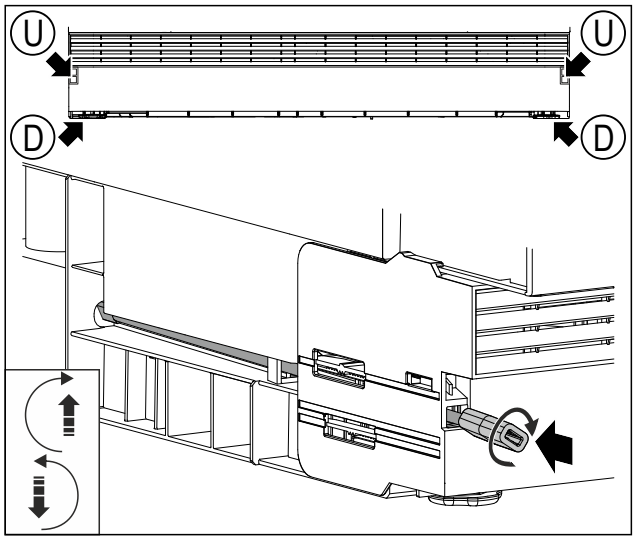


Fig. 46 Atvaizdo pavyzdys

(U) Aukščio reguliavimas gale

(D) Aukščio reguliavimas priekyje

▶ Įkiškite strypą su adapteriu į angą *Fig. 46 (U)*.
▶ Pasukite strypą su adapteriu.
▶ Prietaisą abiejose pusėse reguliavimo kojelėmis pakelkite beveik iki stalviršio.
▷ Sureguliuokite maks. 60 mm prietaiso aukštį.

3.8.7 Prietaiso ištiesinimas į gylį

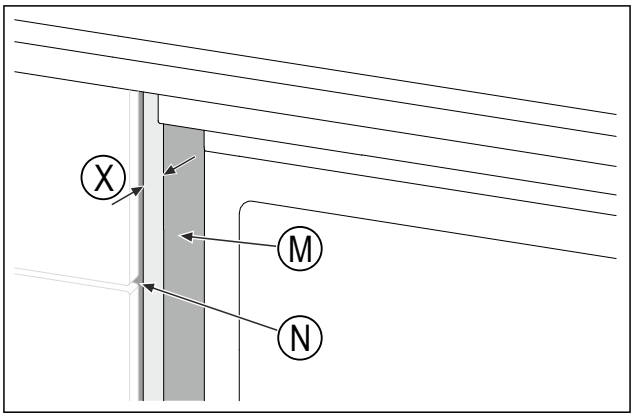


Fig. 47 Atvaizdo pavyzdys

(M) Prietaiso korpusas

(N) Priekinė nišos dalis

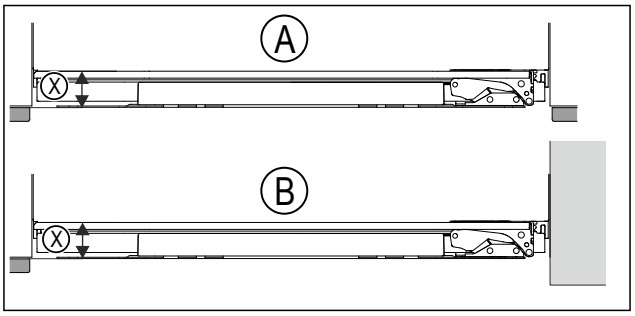


Fig. 48 Montavimo situacijos pavyzdys

(A) Niša su gretimais baldais

(X) yra atstumas tarp prietaiso korpuso ir priekinės nišos dalies

(B) Niša su siena

▶ Patikrinkite, ar atstumas (X) atitinka montavimo situaciją (A) arba (B).

(X)	41,5 mm

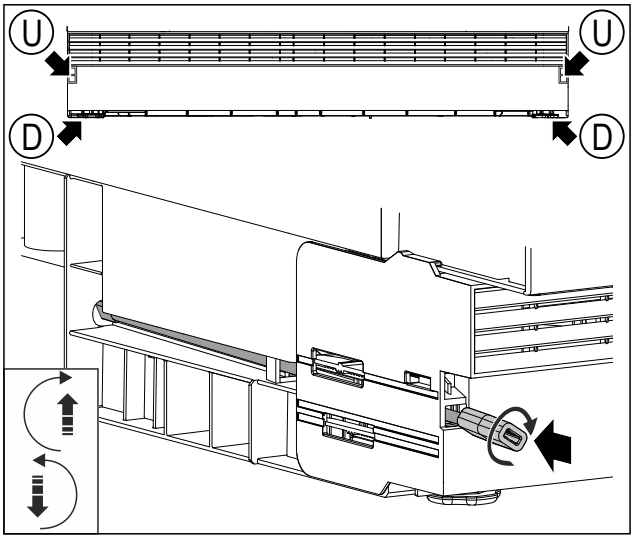


Fig. 49 Atvaizdo pavyzdys

(U) Aukščio reguliavimas gale

(D) Aukščio reguliavimas priekyje

▶ Abiejose pusėse maksimaliai išsukite reguliavimo kojeles.
▶ Strypą su adapteriu išsaugokite, jei prireiktų išmontuoti prietaisą.
▷ Prietaisas išlygiuotas ir stovi tiesiai.
▷ Prietaisas yra nišoje tarp grindų ir stalviršio, šiek tiek persikreipęs.

3.8.8 Prietaiso tvirtinimas nišoje

3.8.8 Tvirtinimas prie lubų

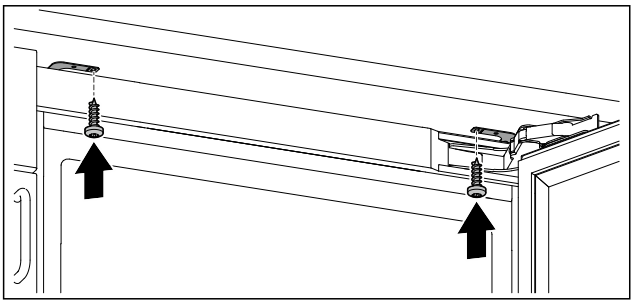


Fig. 50 Atvaizdo pavyzdys

▶ Kiekvieną tvirtinimo kampuotį dviem varžtais prisukite po stalviršiu.

3.8.8 Tvirtinimas šone

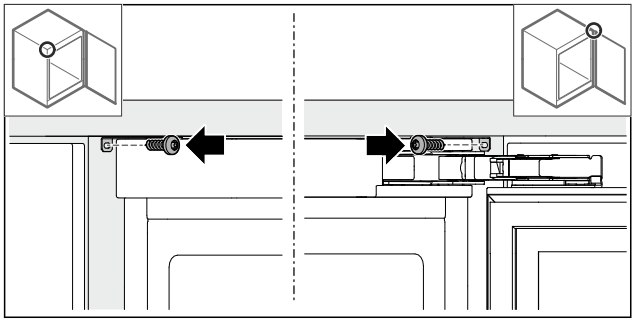


Fig. 51 Atvaizdo pavyzdys: daugiavyris lankstas su priekine baldo dalimi

▶ Prisukite tvirtinimo kampuotį varžtu dešinėje ir kairėje pusėje nišoje.

3.8.9 Vėdinimo grotelių montavimas

Matomos vėdinimo grotelės: vėdinimo grotelės matomos per visą aukštį.

Nematomos vėdinimo grotelės: matomos tik vėdinimo angos. Apatinė sritis uždengta baldo cokoline plokštele. Vėdinimo angos turi likti laisvos.

3.8.9 Vėdinimo grotelių išlygiavimas taip, kad jos būtų matomos

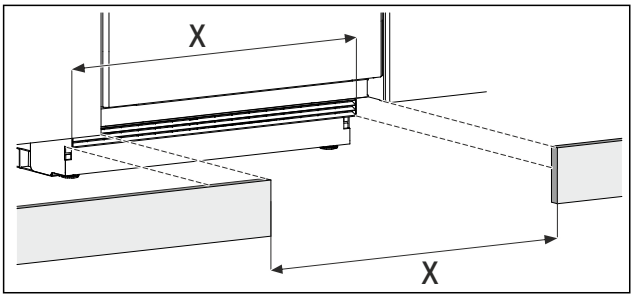


Fig. 52 Atvaizdo pavyzdys

▶ Išmatuokite cokolinės baldo dalies išpjovą.

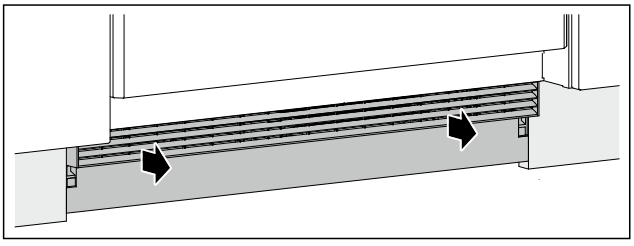


Fig. 53 Atvaizdo pavyzdys

▶ Nustatykite baldo cokolinės plokštelės padėtį.

▶ Patraukite vėdinimo groteles į priekį tiek, kad vėdinimo grotelės ir baldo cokolinė plokštelė sudarytų vieną lygmenį.

▷ Vėdinimo angos neuždengtos.

3.8.9 Vėdinimo grotelių išlygiavimas taip, kad jos būtų nematomos

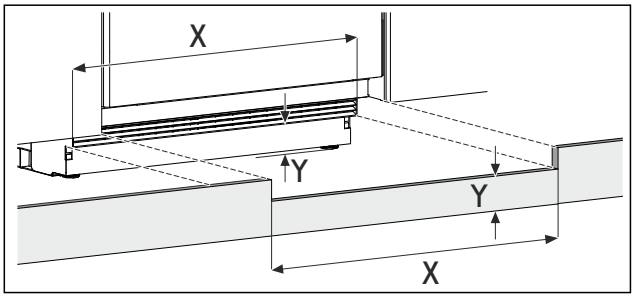


Fig. 54 Atvaizdo pavyzdys

▶ Išmatuokite cokolinės baldo dalies išpjovą.

▶ Atkreipkite dėmesį į tai, kad vėdinimo angos būtų laisvos: baldo cokolinėje plokštelėje išpjaukite X / Y.

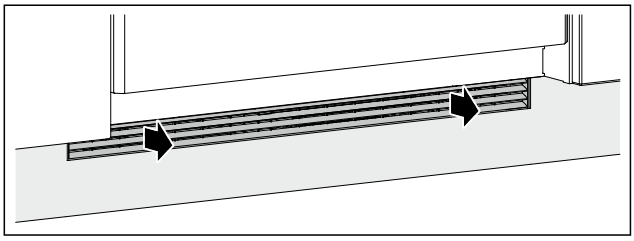


Fig. 55 Atvaizdo pavyzdys

▶ Nustatykite baldo cokolinės plokštelės padėtį, kad galėtumėte išbandyti.

▶ Patraukite vėdinimo groteles į priekį tiek, kad vėdinimo grotelės ir baldo cokolinė plokštelė sudarytų vieną lygmenį.

▶ Nuimkite baldo cokolinę plokštelę.

▷ Vėdinimo angos neuždengtos.

3.8.9 Vėdinimo grotelių užfiksavimas

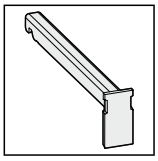


Fig. 56 Tiekimo apimtis

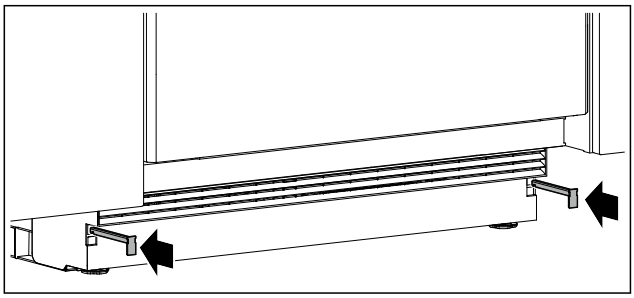


Fig. 57 Atvaizdo pavyzdys

▶ Įstatykite skląstį, tuo metu prilaikydami vėdinimo groteles, kad jos netyčia nepasislinktų.

▷ Sumontuokite priekinę baldo dalį. (žr. 3.9 Baldo durų montavimas)

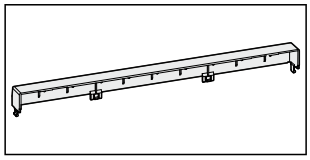
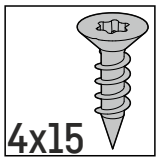
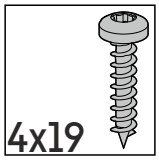
▷ (žr. 3.11 Prietaiso prijungimas prie elektros srovės tiekimo linijos)

3.9 Baldo durų montavimas

Įrankis



Tiekimo apimtis

1x	
6x	
4x	

▶ Sumontuokite rankenėlę ant baldo durų.

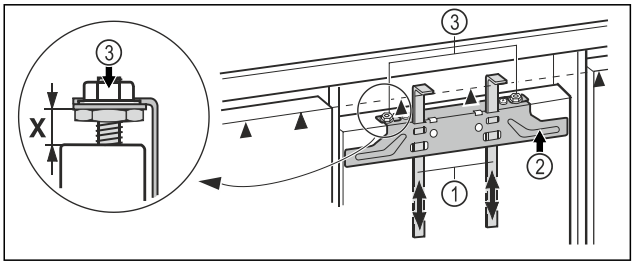


Fig. 58

▶ Patikrinkite numatytąjį **X = 8 mm** nustatymą. (Atstumas tarp prietaiso durų ir apatinės skersinio briaunos)
▶ Pakelkite pagalbinius montavimo įtaisus *Fig. 58 (1)* į baldo durų aukštį. Apatinė pagalbinės montavimo priemonės atramos briauna ▲ = montuojamų baldų durų viršutinis kraštas.
▶ Atsukite tvirtinimo skersinį *Fig. 58 (2)*, atsukdami antveržles *Fig. 58 (3)*.

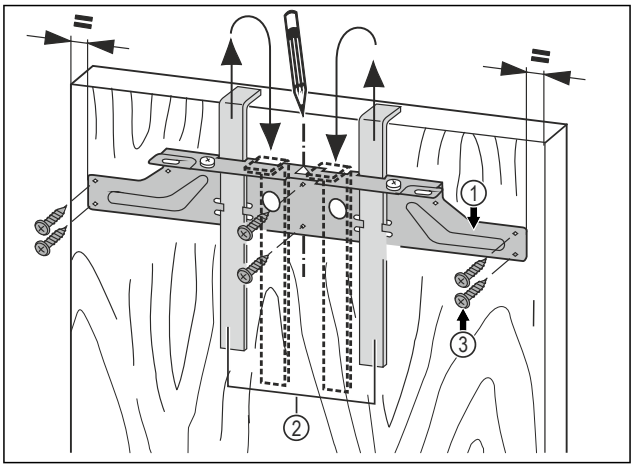


Fig. 59

▶ Tvirtinimo skersinį *Fig. 59 (1)*, naudodami pagalbinius montavimo įtaisus *Fig. 59 (2)*, užkabinkite vidinėje baldo durų pusėje.
▶ Tvirtinimo skersinį *Fig. 59 (1)* išlygiuokite durų viduryje.
▷ Atstumai iki kairiojo ir dešiniojo kraštų yra vienodi.
Jei durys yra iš MDP:
▶ tvirtinimo skersinį *Fig. 59 (1)* priveržkite mažiausiai 6 vartais *Fig. 59 (3)*.
Jei durys yra rėmo ir plokštės konstrukcija:
▶ tvirtinimo skersinį *Fig. 59 (1)* prisukite prie krašto mažiausiai 4 varžtais *Fig. 59 (3)*.
▶ Į viršų ištraukite pagalbinius montavimo įtaisus *Fig. 59 (2)* ir, juos apsukę, įstumkite į šalia esančias tvirtinimo angas.

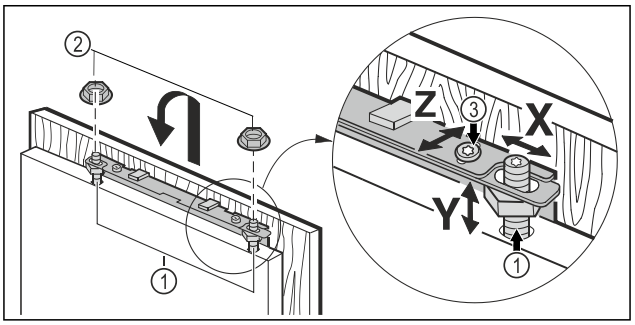


Fig. 60

▶ Baldo duris pakabinkite ant reguliavimo varžtų *Fig. 60 (1)* ir laisvai užsukite antveržles *Fig. 60 (2)* ant reguliavimo varžtų.
▶ Uždarykite duris.
▶ Patikrinkite atstumą tarp durų ir greta esančių baldo durų.
▶ Baldo durų kraštų išlygiavimas: Perstumkite baldo duris **X** kryptimi.
▶ Nustatykite baldo duris į **Y** aukštį ir išlygiuokite šoninį posvyrį: nustatykite reguliavimo kaištį *Fig. 60 (1)* atsuktuvu.
▷ Sureguliuokite baldo duris, kad jos stovėtų lygiai ir vienoje linijoje sulig aplink einančiais baldo kraštais.
▶ Priveržkite antveržles *Fig. 60 (3)*.

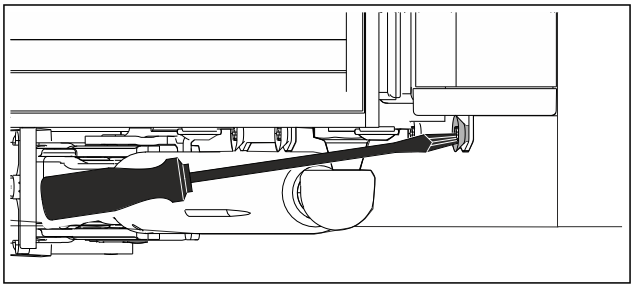


Fig. 61

- ▶ Baldo duris prisukite prie prietaiso durų.
- ▶ Išgręžkite tvirtinimo skyles baldo duryse (prireikus pasinaudokite raižikliu).
- ▶ Prietaiso duris varžtais prisukite prie baldo durų per tvirtinimo kampuotį.

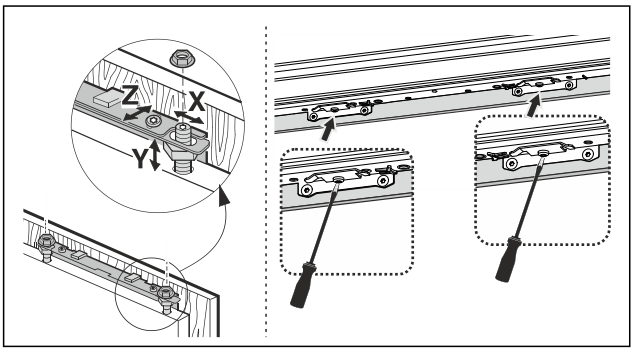
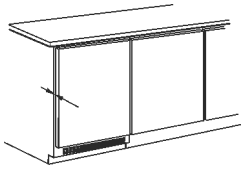


Fig. 62

- ▶ Ištiesinkite baldo duris į gylį **Z**: viršuje ir apačioje atlaisvinkite durų varžtus ir tada perstumkite duris.
- ▶ Kad varžtus būtų lengviau pasiekti po durimis, atidarykite duris maždaug 45°.
- ▶ Neleiskite atsitrenkti į iškyšas ir sandarinimo briaunas – svarbu veikimui!
- ▶ Tarp baldo durų ir korpuso palikite 2 mm ventiliacinį tarpą.



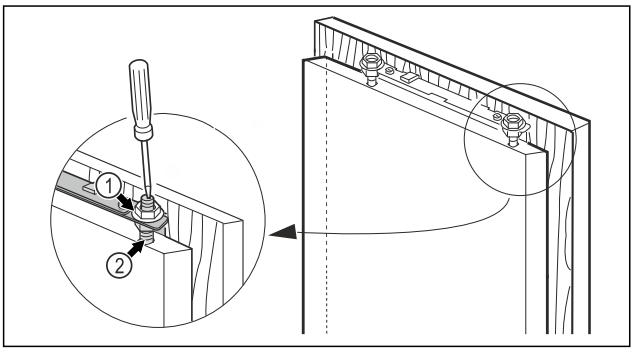


Fig. 63

- ▶ Patikrinkite, ar gerai uždėtos durys, jei reikia, sureguliuokite.
- ▶ Priveržkite visus varžtus.
- ▶ Priveržkite antveržles *Fig. 63 (1)* šešiabriauniu raktu 13. Tuo metu reguliavimo varžtus *Fig. 63 (2)* laikykite atsuktuvu.

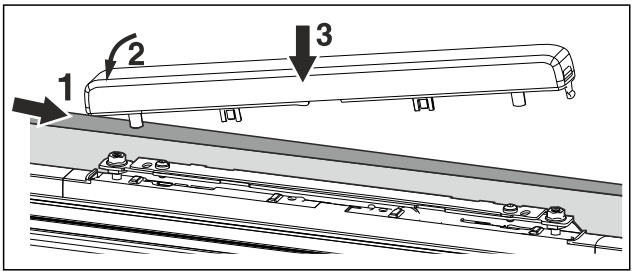


Fig. 64

- ▶ Uždėkite ir užfiksuokite viršutinę dengiamąją plokštelę.

3.10 Sumontavus

- ▶ Pašalinkite iš vidaus visas detales, užtikrinančias saugumą transportavimo metu.

PRANEŠIMAS
Sugadinimas dėl smailių arba aštrių daiktų!
Naudodami smailius arba aštrius daiktus pakuotės medžiagai pašalinti, galite sugadinti prietaisą.
- ▶ Pakuotės medžiagai pašalinti nenaudokite smailių arba aštrių daiktų.

- ▶ Pašalinkite iš vidaus apsaugines plėveles: Nutraukite plėvelę išilgai konstrukcinės dalies, kad sumažintumėte plėvelės sukibimo jėgą.
- ▶ Išvalykite prietaisą. (žr. 10.6 Prietaiso valymas)
- ▶ Užsirašykite tipą (modelį, numerį), prietaiso pavadinimą, prietaiso / serijos numerį, pirkimo datą ir pardavėjo adresą.

3.11 Prietaiso prijungimas prie elektros srovės tiekimo linijos

ĮSPĖJIMAS
Elektros smūgio pavojus ir pavojus susižaloti dėl apgadinto prietaiso arba pažeisto prijungimo prie tinklo laido!
Pavojus gyvybei ir pjautiniai sužalojimai. Jei prietaisas arba prijungimo prie tinklo laidas transportuojant buvo pažeistas, Jūs galite patirti mirtiną elektros smūgį. Be to, galite įsipjauti prisilietę prie pažeistų prietaiso korpuso dalių.
- ▶ Po transportavimo patikrinkite prietaisą ir prijungimo prie tinklo laidą, ar jie nepažeisti.
- ▶ Jokiu būdu nepradėkite eksploatuoti prietaiso, jei prietaisas arba prijungimo prie tinklo laidas pažeistas.
- ▶ Susisiekimas su klientų aptarnavimo tarnyba.

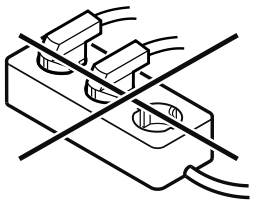
Naudodami atskirai pristatytą prijungimo prie tinklo laidą, savo prietaisą prijungsite prie elektros srovės tinklo. Prijungimo prie tinklo laido viename gale yra lizdo jungtis, kitame – tinklo kištukas.

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- Prietaisas ir prijungimo prie tinklo laidas nepažeisti.
- Prietaisas įmontuotas pagal reikalavimus. (žr. 3.8 Prietaiso įmontavimas į nišą)
- Laikomasi elektros prijungimo reikalavimų.
- Prijungimo pagal reikalavimus matmenys yra žinomi ir jų laikomasi.
- Tinklo įtampa ir dažnis atitinka duomenis duomenų skydelyje.
- Kištukinis lizdas yra tinkamai įžemintas ir su elektros saugikliu.
- Saugiklio grįžimo srovė yra nuo 10 A iki 16 A.

PRANEŠIMAS
Apgadinimo pavojus netinkamai eksploatuojant!
Prietaiso elektrinių komponentų pažeidimas.
- ▶ Naudokite tik komplektacijoje esantį prijungimo prie tinklo laidą.

ĮSPĖJIMAS
Gaisro pavojus netinkamai prijungus!
Nudegimai.
Prietaiso pažeidimai.
- ▶ Nenaudokite ilginamojo laido.
- ▶ Nenaudokite skirstytuvo juostelių.



PRANEŠIMAS
Apgadinimo pavojus netinkamai prijungus!
Prietaiso pažeidimai.
▶ Prijunkite prietaisą prie salelės keitiklių, pvz., saulės energijos įrenginių ir benzininių generatorių.

▶ Prijungimo prie tinklo laido tinklo kištuką prijunkite prie maitinimo įtampos. Atkreipkite dėmesį, ar gerai pritvirtintas tinklo kištukas kištukiniame lizde.
▷ Prietaisas prijungtas. Pirmosios eksploatacijos pradžia, žr. tolesnį skyrių arba naudojimo instrukciją.

3.12 Pašalinkite pakuotę

ĮSPĖJIMAS
Pavojus uždusti dėl pakavimo medžiagų ir plėvelės!
▶ Neleiskite vaikams žaisti pakavimo medžiagomis.

Pakuotė pagaminta iš pakartotinai panaudojamų medžiagų:
- gofruotojo kartono / kartono;
- dalių iš putų polistirolo;
- polietileninių plėvelių ir maišelių;
- polipropileninių tvirtinimo juostų;
- vinimis sukaltų medinių rėmų su polietilenine poveržle*

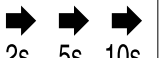
▶ Pakuotės medžiagas pristatykite į oficialų atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą.

4 Ekrano veikimo principas

Savo prietaisą galite valdyti ekrane.

4.1 Naršymas liečiamu mygtuku ir simbolių aiškinimas

Paveikslėliuose rodomi įvairūs simboliai, skirti naršyti liečiamu mygtuku. Šioje lentelėje aprašomi šie simboliai.

Simbolis	Aprašymas
	**Liečiamą mygtuką trumpai palieskite pirštu:** naršykite pagrindiniame meniu ir submeniu. Jei rankoje pavaizduotas skaičius: pagal skaičių atpažinsite, kaip dažnai paeiliui reikia trumpai paliesti liečiamą mygtuką, norint patekti prie tam tikros funkcijos.
	**Liečiamą mygtuką 3 sekundes lieskite pirštu:** prietaiso įjungimas. Pagrindiniame meniu: prietaiso išjungimas. Submeniu: pagrindinio meniu perjungimas. Išaktyvinkite aktyvią submeniu funkciją.
	**Liečiamą mygtuką 7 sekundes lieskite pirštu:** Pagrindiniame meniu: submeniu atvėrimas.
	**Rodyklė su laikrodžiu:** užtrunka daugiau nei 10 sekundžių, kol ekrane rodomas kitas rodmuo.
 2s 5s 10s	**Rodyklė su nurodytu laiku:** užtrunka nurodytą laiką, kol ekrane rodomas kitas rodmuo.

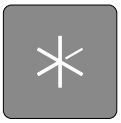
4.2 Meniu

Prietaiso funkcijos paskirstomos skirtinguose meniu.

Meniu	Aprašymas
Pagrindinis meniu	Jeigu įjungsite prietaisą, tuomet automatiškai atsirasite pagrindiniame meniu. Iš čia pateksite prie svarbiausių prietaiso funkcijų ir į submeniu.
Submeniu	Submeniu yra kitos prietaiso funkcijos, skirtos prietaisui nustatyti.

4.2.1 Pagrindinis meniu

Pagrindiniame meniu galite aktyvinti / išaktyvinti toliau nurodytas funkcijas:

Šviesos diodas	Aprašymas
	SuperCool
	Temperatūra 3 °C
	Temperatūra 5 °C
	Temperatūra 7 °C
	Temperatūra 9 °C

Šviesos diodų reikšmė meniu

4.2.1 Pagrindinio meniu atidarymas

Jeigu įjungsite prietaisą, tuomet automatiškai atsirasite pagrindiniame meniu.

Jei esate submeniu ir norite perjungti pagrindinį meniu:
▶ Atlikite veiksmus (žr. 4.2.2 Išėjimas iš submeniu) .

4.2.1 Naršymas pagrindiniame meniu

Jei naršote pagrindiniame meniu, po LED 5 vėl eina LED 1.

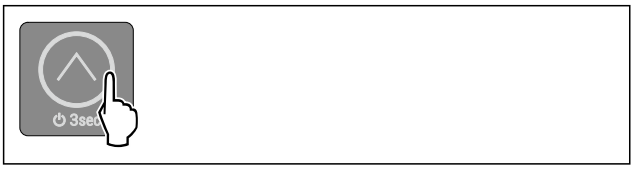


Fig. 65

▶ Liečiamą mygtuką trumpai palieskite tiek kartų, kol švies pageidaujamos funkcijos šviesos diodas.
▷ Funkcija aktyvinta.

4.2.1 Ekrano rimties režimas

Jei neliesite liečiamo mygtuko pagrindiniame meniu 10 sekundžių, ekranas persijungs į rimties režimą. Rimties režimas neleidžia, kad netyčia palietę liečiamą mygtuką neišreguliuotumėte liečiamo mygtuko.

Išėjimas iš rimties režimo:

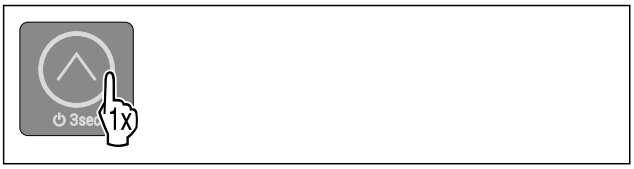


Fig. 66

▶ Trumpai palieskite liečiamą mygtuką.
▷ Pasigirsta patvirtinimo garso signalas.
▷ Nustatyta temperatūra sumirksi vieną kartą.
▷ Rimties režimas baigtas.

4.2.2 Submeniu

Submeniu galite aktyvinti / išaktyvinti toliau nurodytas funkcijas:

Šviesos diodas	Aprašymas	Padėties šviesos diodas
✳	Įvesties blokuotė	1 šviesos diodas
3°C	SabbathMode	2 šviesos diodas
5°C	Gamyklinių nustatymų atstatymas	3 šviesos diodas

Šviesos diodų reikšmė submeniu

4.2.2 Submeniu atvėrimas



Fig. 67

▶ Atlikite veiksmus pagal paveikslėlį, kol po 7 sekundžių suskambės dvigubas patvirtinimo signalas.
▷ Šviečia 1-5 šviesos diodai: jie yra submeniu.
▷ Jei 5 sekundes ekrane neatliksite jokio veiksmo, rodmuo peršoks arba į pagrindinį meniu.

4.2.2 Išėjimas iš submeniu



Fig. 68

▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
-arba-
▶ Liečiamo mygtuko nelieskite 5 sekundes.

▷ Jūs esate pagrindiniame meniu.

4.2.2 Naršymas submeniu

Jei naršote submeniu, po paskutinės submeniu funkcijos šviesos diodo vėl eina 1 šviesos diodas.



Fig. 69

▶ Liečiamą mygtuką trumpai palieskite tiek kartų, kol švies pageidaujamos funkcijos šviesos diodas.
▷ Jei 5 sekundes neatliekamas joks veiksmas, parinkta funkcija aktyvinama automatiškai.

5 Naudojimosi pradžia

5.1 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia)

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- ❑ prietaisas įmontuotas pagal montavimo instrukciją ir prijungtas,
- ❑ iš prietaiso vidaus ir nuo jo pašalintos visos lipniosios juostelės, lipniosios ir apsauginės plėvelės bei transportavimo fiksatoriai,
- ❑ iš stalčių išimtos visos reklamos.
- ❑ Ekrano veikimo principas yra žinomas. (žr. 4 Ekrano veikimo principas)

Įjunkite prietaisą:

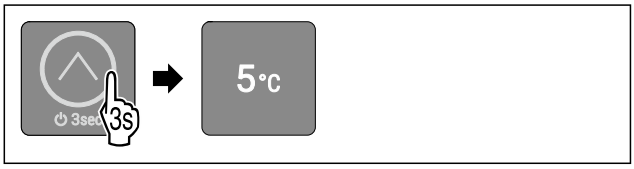


Fig. 70

▶ liečiamą mygtuką pagal paveikslėlį ilgai lieskite 3 sekundes, kol suskambės patvirtinimo garso signalas.
▷ Prietaisas įjungtas.
▷ Vidaus apšvietimas aktyvintas.
▷ 3 šviesos diodas šviečia: temperatūra gamykloje nustatyta ties 5 °C.
▷ Prietaisas atvėsina iki gamykloje nustatytos tikslinės temperatūros.

Prietaisas paleidžiamas demonstraciniu režimu:
Jei prietaisas paleidžiamas demonstraciniu režimu:
▶ Išaktyvinkite demonstracinį režimą. (žr. Demonstracinio režimo išaktyvinimas)

Ekranas persijungia į rimties režimą:
Jei ekranas persijungia į rimties režimą:
▶ Trumpai palieskite liečiamą mygtuką. (žr. 4.2.1 Ekrano rimties režimas)

Pastaba
Gamintojas rekomenduoja:
▶ Maisto produktų sudėjimas: Palaukite maždaug 6 valandas, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.
▶ **Šaldytus produktus** laikykite -18 °C arba žemesnėje temperatūroje.*
▶ Laikykitės laikymo nuorodų. (žr. 6.1 Laikymo nuorodos)

Pastaba
Jūs įsigysite priedus Liebherr-Hausgeräte parduotuvėje ties go.liebherr.com/47wtc4.

6 Laikymas

6.1 Laikymo nuorodos

ĮSPĖJIMAS
Gaisro pavojus dėl elektrinių prietaisų!
Jei savo prietaiso maisto produktų srityje naudojate elektrinius prietaisus, jie gali sukelti gaisrą.
▶ Prietaiso maisto produktų srityje nenaudokite jokių elektrinių prietaisų, jei jų nerekomenduoja gamintojas.

Pastaba
Esant blogai ventiliacijai, padidėja energijos sąnaudos ir sumažėja vėsinimo galingumas.
▶ Neuždenkite vėdinimo angų.

Atsižvelkite į šiuos laikymo nurodymus:
- Neuždenkite oro angų prie ventiliatoriaus.*
- Šaldiklio stalčiuje: maisto produktus gerai supakuokite.*
- Produktus, kurie lengvai praranda skonį arba prisigeria kvapo, supakuokite į uždarus indus arba uždenkite.
- Laikykite skysčius uždaruose induose.
- Maisto produktus laikykite atstumu, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti.
- Maisto produktus laikykite pagal duomenis ant pakuotės.
- Visada galioja ant pakuotės nurodytas trumpiausias galiojimo laikas.

Pastaba
Nesilaikant šių nurodymų, maisto produktai gali sugesti.

6.2 Šaldytuvo skyrius

6.2.1 Maisto produktų suskirstymas

▶ Viršutinė sritis ir durys: laikykite sviestą, sūrį, konservus ir tūteles.
▶ Apatinė lentyna: laikykite lengvai gendančius maisto produktus, pvz., paruoštus patiekalus, žuvį, mėsos ir dešros gaminius.
▶ Universali dėžė: laikykite nedidelius stiklainiukus, tūteles, šokoladą, kiaušinius, supakuotus vaisius ir daržoves.

6.3 4 žvaigždučių šaldiklio stalčius*

Esant -18 °C, jame palaikomas sausas, žvarbus laikymo klimatas. Žvarbus laikymo klimatas tinkamas kelis mėnesius laikyti giluminio šaldymo ir užšaldytus produktus, gaminti ledukus arba užšaldyti šviežius maisto produktus.

Oro temperatūra šaldiklio stalčiuje pagal termometro arba kitų prietaisų matavimo duomenis gali svyruoti. Pusiau pripildytame arba tuščiame šaldiklio stalčiuje temperatūros svyravimai yra didesni ir galima pasiekti aukštesnę nei -18 °C.

6.3.1 Maisto produktų užšaldymas

Per 24 valandas galėsite sušaldyti daugiausiai tiek šviežių produktų, kiek yra nurodyta duomenų skydelio (žr. 11.5 Duomenų skydelis) punkte „Užšaldymo pajėgumas ...kg/24 h“.

Kad produktai greitai užšaltų, laikykitės žemiau nurodyto vienos pakuotės svorio:
- vaisiai ir daržovės iki 1 kg;
- mėsa iki 2,5 kg.

Maisto produktų suskirstymas

PERSPĖJIMAS
Pavojus susižeisti stiklo šukėmis!
Užšaldant gėrimus, buteliai gali įtrūkti. Ypač pavojinga šaldyti gėrimus, prisotintus angliarūgšte.
▶ Nedėkite į šaldiklį butelių ir skardinių su gėrimais!

▶ Supakuotus maisto sudėkite į šaldiklio stalčių.

Maisto produktų atitirpdymas

ĮSPĖJIMAS
Pavojus apsinuodyti maisto produktais!
▶ Atitirpintų maisto produktų nebeužšaldykite.
▶ Atitirpdintus produktus kuo greičiau apdorokite.

Maisto produktus galite atitirpdyti įvairiais būdais:
- šaldytuvo skyriuje
- mikrobangų krosnelėje
- orkaitėje arba konvekcinėje orkaitėje
- patalpos temperatūroje

▶ Išimkite tik tiek maisto produktų, kiek reikės tam kartui.

6.4 Laikymo terminai

Nurodyti laikymo terminai yra tik orientaciniai.

Mažiausia maisto produktų laikymo trukmė priklauso nuo ant pakuotės nurodytos datos.

6.4.1 Šaldytuvo skyrius

Taip pat galioja ant pakuotės nurodytas trumpiausias galiojimo laikas.

6.4.2 Šaldiklio stalčius*

Skirtingų maisto produktų orientacinė laikymo trukmė		
Valgomieji ledai	esant -18 °C	nuo 2 iki 6 mėnesių
Dešra, kumpis	esant -18 °C	nuo 2 iki 3 mėnesių
Duona, kepiniai	esant -18 °C	nuo 2 iki 6 mėnesių
Žvėriena, kiauliena	esant -18 °C	nuo 6 iki 9 mėnesių
Riebi žuvis	esant -18 °C	nuo 2 iki 6 mėnesių

Skirtingų maisto produktų orientacinė laikymo trukmė		
Liesa žuvis	esant -18 °C	nuo 6 iki 8 mėnesių
Sūris	esant -18 °C	nuo 2 iki 6 mėnesių
Paukštiena, jautiena	esant -18 °C	nuo 6 iki 12 mėnesių
Daržovės, vaisiai	esant -18 °C	nuo 6 iki 12 mėnesių

7 Energijos taupymas

- Visada užtikrinkite gerą oro cirkuliaciją. Neuždenkite ventiliacinių angų arba grotelių.
- Neuždenkite ventiliatoriaus angų.*
- Nemontuokite prietaiso į vietą, neapsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių, šalia radiatoriaus ir pan.
- Jei prietaisą montuojate iš karto šalia orkaitės, gali šiek tiek padidėti energijos sąnaudos. Tai priklauso nuo orkaitės naudojimo trukmės ir naudojimo intensyvumo.
- Energijos sąnaudos priklauso nuo įrengimo sąlygų, pvz., aplinkos temperatūros . Jei aplinkos temperatūra yra aukštesnė, energijos sąnaudos gali padidėti.
- Kiek įmanoma trumpiau laikykite prietaisą atidarytą.
- Kuo žemesnė temperatūra nustatyta, tuo didesnės energijos sąnaudos.
- Maisto produktus išimkite tik tokiam laikui, kad jie ne per daug sušiltų.
- Šiltus patiekalus dėkite pirmiausia atvėsinę iki kambario temperatūros.
- Užšaldytus produktus atitirpinkite šaldytuvo skyriuje.*
- Jeigu susikaupė storas šerkšno sluoksnis: atitirpdykite prietaisą.*

8 Valdymas

8.1 Valdymo ir indikaciniai elementai

Ekrane galima greitai apžvelgti esamą prietaiso būseną, temperatūros nustatymą, funkcijų ir pranešimų būseną.

Savo prietaisą galite valdyti ekrane.

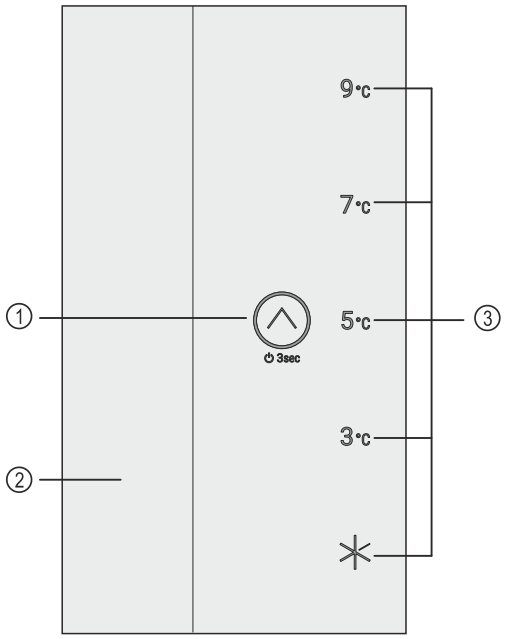


Fig. 71 Atvaizdo pavyzdys: Ekranas

(1) Liečiamas mygtukas (valdymo elementas)
(2) Vidaus apšvietimas
(3) Temperatūros / būsenos indikatorius

8.1.1 Temperatūros / būsenos indikatorius

Temperatūros / būsenos indikatorių sudaro penki šviesos diodai:

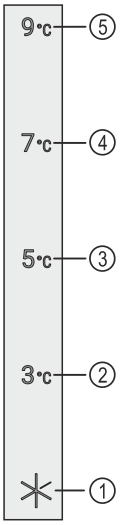


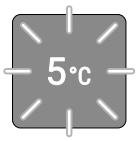
Fig. 72 Atvaizdo pavyzdys

(1) 1 šviesos diodas
(2) 2 šviesos diodas
(3) 3 šviesos diodas
(4) 4 šviesos diodas
(5) 5 šviesos diodas

Šviesos diodai pagrindiniame meniu rodo temperatūros nustatymus (žr. 4.2.1 Pagrindinis meniu) , o submeniu – funkcijas (žr. 4.2.2 Submeniu) .

8.1.2 Šviesos diodų elgsena

Prietaiso būseną atpažinsite pagal šviečiančius arba mirksinčius šviesos diodus:

Šviesos diodų elgsena (atvaizdo pavyzdys)	Aprašymas
	**Šviesos diodas nešviečia:** šviesos diodas neparinktas. Funkcija neaktyvi.
	**Šviesos diodas šviečia:** šviesos diodas parinktas arba funkcija yra aktyvi.
	**Keli šviesos diodai sumirksi tuo pačiu metu:** atsirado klaida. (žr. 8.3 Pranešimai)

Šviesos diodų elgsena

8.1.3 Garso signalai

Garso signalas skamba tokiais atvejais:

Garso signalas	Aprašymas
Patvirtinimo garso signalas	Suskamba, kai paliečiate liečiamą mygtuką.
Aliarmo garso signalas	Suskamba atsiradus klaidai. (žr. 8.3 Pranešimai)

Garso signalas	Aprašymas
Klaidos garso signalas	Suskamba, kai paliečiate liečiamą mygtuką. tačiau atlikti veiksmo negalima.

8.2 Prietaiso funkcijos

8.2.1 Nuorodos dėl prietaiso funkcijų

Prietaiso funkcijos gamykloje nustatytos taip, kad Jūsų prietaisas pilnutinai veiktų.

Prieš keisdami, aktyvindami arba išaktyvindami prietaiso funkcijas, įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- ❑ Jūs perskaitėte ir supratote aprašymus apie ekrano veikimo principą. (žr. 4 Ekrano veikimo principas)
- ❑ Jūs susipažinote su savo prietaiso valdymo ir indikaciniais elementais. (žr. 8.1 Valdymo ir indikaciniai elementai)

Prietaiso išjungimas ir įjungimas

Su šia funkcija išjunkite ir įjungsite visą prietaisą.

Prietaiso išjungimas

Jei išjungsite prietaisą, prieš tai atlikti nustatymai liks išsaugoti.

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- ❑ Nurodymai atlikti tam tikrus veiksmus (žr. 12 Eksploatavimo nutraukimas) įvykdyti.
- ❑ Jūs esate pagrindiniame meniu. (žr. 4.2.2 Išėjimas iš submeniu)



Fig. 73

- ▶ Atlikite veiksmus pagal paveikslėlį, kol suskambės patvirtinimo signalas.
- ▷ Ekrano šviesos diodai nebešviečia.
- ▷ Vidaus apšvietimas išaktyvintas.
- ▷ Prietaisas išjungtas.

Prietaiso įjungimas

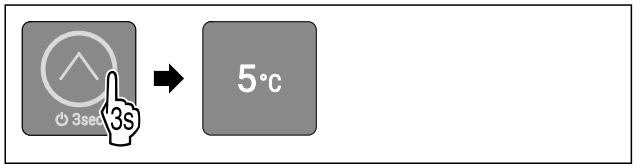


Fig. 77 Atvaizdo pavyzdys: Prietaisuose be SmartModule

- ▶ Atlikite veiksmus pagal paveikslėlį, kol suskambės patvirtinimo signalas.
- ▷ Prietaisas įjungtas.
- ▷ Vidaus apšvietimas aktyvintas.
- ▷ Pirmą kartą pradedant eksploatuoti: Prietaisas atvėsina iki gamykloje nustatytos tikslinės temperatūros.
- ▷ Jei prietaisas prieš tai jau buvo eksploatuojamas: Prietaisas atvėsina iki prieš tai nustatytos tikslinės temperatūros.

Temperatūra

Naudodami šią funkciją, nustatysite temperatūrą.

Temperatūra priklauso nuo šių veiksnių:

- durų atidarymo dažnumo,
- durų atidarymo trukmės,
- patalpos, kurioje stovi šaldytuvas, temperatūros,
- maisto produktų rūšies, temperatūros ir kiekio.

Rekomenduojamas nustatymas: 4 °C

Temperatūros nustatymas

Funkcija yra pagrindiniame meniu 2-5 šviesos diodų padėtyje.

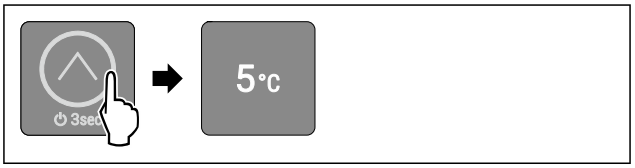


Fig. 79 Atvaizdo pavyzdys

- ▶ Liečiamą mygtuką pagal paveikslėlį trumpai palieskite tiek kartų, kol švies norima temperatūra.
- ▷ Temperatūra nustatyta.
- ▷ Prietaisas atvėsina iki nustatytos tikslinės temperatūros.

SuperCool

Su šia funkcija aktyvinsite arba išaktyvinsite SuperCool. Jei aktyvinsite SuperCool, padidės prietaiso vėsinimo galia. Taip bus užtikrinta žemesnė vėsinimo temperatūra. SuperCool galite aktyvinti, kai norite kuo greičiau atvėsinti didelį kiekį maisto produktų.

Be to, jei aktyvinsite SuperCool, ****šaldiklio stalčiuje pasieksite žemesnę temperatūrą. SuperCool galite aktyvinti, kai ****šaldiklio stalčiuje norite kuo greičiau užšaldyti maisto produktus.*

SuperCool aktyvinimas

Funkcija yra pagrindiniame meniu 1 šviesos diodo padėtyje.

Funkcijos aktyvinimo momentas:

- Jei šaldytuvo skyriuje norite laikyti šviežius maisto produktus: sudėdami maisto produktus, aktyvinkite funkciją.

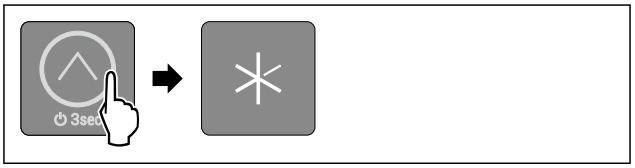


Fig. 80

- ▶ Liečiamą mygtuką pagal paveikslėlį trumpai palieskite tiek kartų, kol švies 1 šviesos diodas.
- ▷ 1 šviesos diodas šviečia: SuperCool aktyvinta.
- ▷ Prietaisas atvėsina iki tikslinės temperatūros.

SuperCool išaktyvinimas

SuperCool automatiškai išaktyvinamas po 18 valandų.

Tačiau SuperCool galite bet kada išaktyvinti rankiniu būdu, nustatydami temperatūrą:

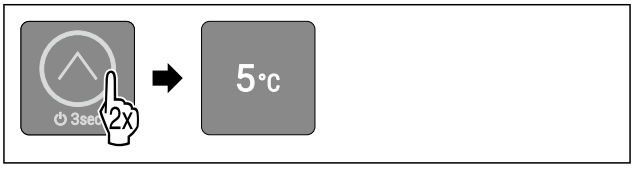


Fig. 81 Atvaizdo pavyzdys

- ▶ Liečiamą mygtuką pagal paveikslėlį trumpai palieskite tiek kartų, kol švies norima temperatūra.
- ▷ Temperatūra nustatyta ir SuperCool išaktyvinta.

▷ Prietaisas toliau veikia normaliuoju režimu.
▷ Prietaisas atvėsina iki nustatytos tikslinės temperatūros.

SabbathMode

Su šia funkcija aktyvinsite arba išaktyvinsite SabbathMode. Jei aktyvinsite šią funkciją, kai kurios elektroninės funkcijos bus išjungtos. Tai reiškia, kad Jūsų prietaisas atitinka religinius žydų švenčių, pavyzdžiui, šabo, reikalavimus ir „STAR-K Kosher“ sertifikatą.

Prietaiso būsena aktyvinus SabbathMode
Šviečia 1-5 šviesos diodai.
Visos funkcijos ekrane, išskyrus **funkciją SabbathMode išaktyvinimas** yra užblokuotos.
Aktyvios funkcijos lieka aktyvios.
Vidaus apšvietimas išaktyvintas.
Pranešimai nerodomi.
Durų aliarmo nėra.
Nutrūkus elektros srovės tiekimui, prietaisas persijungia atgal į režimą SabbathMode.

Prietaiso būsena

Pastaba
Šis prietaisas turi instituto „Institute for Science and Halacha“ sertifikatą. (www.machonhalacha.co.il)

Per STAR-K sertifikuotų prietaisų sąrašą rasite ties www.star-k.org/appliances.

SabbathMode aktyvinimas

ĮSPĖJIMAS
Pavojus apsinuodyti dėl sugedusių maisto produktų!
Jei aktyvinote SabbathMode ir nutrūksta elektros srovės tiekimas, būsenos indikatoriuje nerodomas pranešimas apie elektros srovės tiekimo nutrūkimą. Atkūrus elektros srovės tiekimą, prietaisas toliau veikia režimu SabbathMode. Nutrūkus elektros srovės tiekimui gali sugesti maisto produktai ir juos vartojant galima apsinuodyti.
Nutrūkus elektros srovės tiekimui:
▶ maisto produktų, kurie buvo užšaldyti ir atitirpo, nevalgykite.

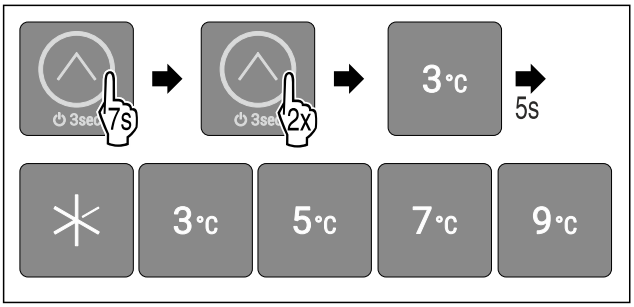


Fig. 82
▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
▷ 2 šviesos diodas šviečia.
▷ Jei 5 sekundes neatliekamas joks veiksmas, aktyvinamas SabbathMode. Šviečia 1-5 šviesos diodai.

SabbathMode išaktyvinimas

SabbathMode automatiškai išaktyvinamas po 80 valandų. Tačiau SabbathMode galima bet kada išaktyvinti ir rankiniu būdu:

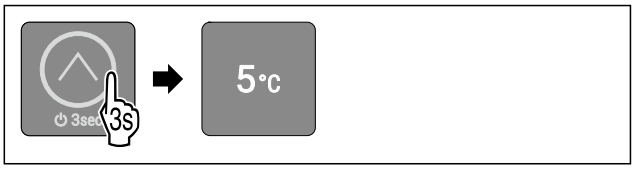


Fig. 83 Atvaizdo pavyzdys, atsižvelgiant į prieš tai nustatytą temperatūrą
▶ Atlikite veiksmus pagal paveikslėlį, kol suskambės patvirtinimo signalas.
▷ SabbathMode išaktyvinta.
▷ Vidaus apšvietimas aktyvintas.
▷ Prietaisas toliau veikia normaliuoju režimu. Prieš tai nustatytos temperatūros šviesos diodas šviečia.
▷ Jūs esate pagrindiniame meniu.

Įvesties blokuotė

Naudodami šią funkciją, aktyvinkite arba išaktyvinkite įvesties blokuotę. Įvesties blokuotė apsaugo, kad įrenginį netyčia valdytų, pvz., vaikai.

Naudojimas:
- apsisaugojimas nuo netikėto funkcijų pakeitimo;
- apsisaugojimas nuo netikėto prietaiso išjungimo;
- apsisaugojimas nuo netikėto temperatūros nustatymo.

Įvesties blokuotės aktyvinimas

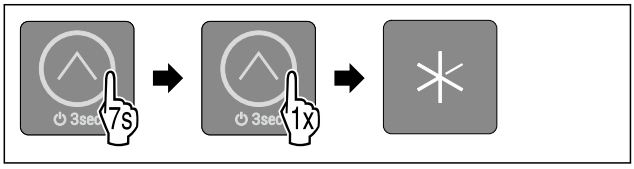


Fig. 84
▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
▷ 1 šviesos diodas šviečia.
▷ Jei 5 sekundes neatliekamas joks veiksmas, aktyvinama įvesties blokuotė.

Įvesties blokuotės išaktyvinimas



Fig. 85
▶ Atlikite veiksmus pagal paveikslėlį, kol suskambės patvirtinimo signalas.
▷ Įvesties blokuotė išaktyvinta.
▷ Jūs esate pagrindiniame meniu.

Demonstracinis režimas

Demonstracinis režimas – tai speciali funkcija pardavėjams, kurie nori parodyti, kaip veikia prietaiso funkcijos. Jei aktyvinsite demonstracinį režimą, visos techninės šalčio funkcijos bus išaktyvintos ir negalėsite atverti submeniu.

Jei aktyvinsite demonstracinį režimą ir po to išaktyvinsite jį vėl, bus atstatyti gamykliniai prietaiso nustatymai. (žr. Gamyklinių nustatymų atstatymas)

Demonstracinio režimo aktyvinimas

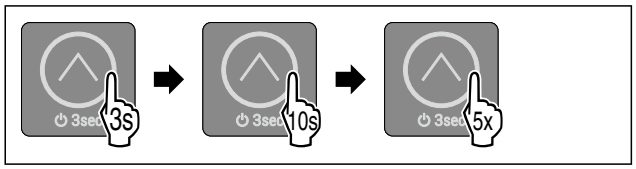


Fig. 86

▶ Liečiamą mygtuką pagal paveikslėlį ilgai lieskite 3 sekundes, kol suskambės patvirtinimo garso signalas.
▷ Prietaisas išjungtas.
▶ Liečiamą mygtuką pagal paveikslėlį ilgai lieskite 10 sekundžių, kol suskambės patvirtinimo garso signalas.
▶ Penkis kartus trumpai palieskite jutiklinį mygtuką.
▷ Visi temperatūros šviesos diodai du kartus trumpai užsidega: demonstracinis režimas aktyvintas.
▷ Prietaisas išjungtas.
▶ Įjunkite prietaisą. (žr. Prietaiso įjungimas)
▷ Prietaisas veikia demonstraciniu režimu.

Demonstracinio režimo išaktyvinimas

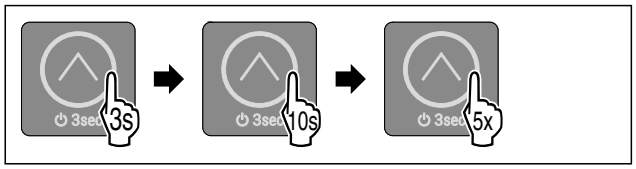


Fig. 87

▶ Liečiamą mygtuką pagal paveikslėlį ilgai lieskite 3 sekundes, kol suskambės patvirtinimo garso signalas.
▷ Prietaisas išjungtas.
▶ Liečiamą mygtuką pagal paveikslėlį ilgai lieskite 10 sekundžių, kol suskambės patvirtinimo garso signalas.
▶ Penkis kartus trumpai palieskite jutiklinį mygtuką.
▷ Visi temperatūros šviesos diodai keturis kartus trumpai užsidega: demonstracinis režimas išaktyvintas.
▷ Prietaisas išjungtas.
▶ Įjunkite prietaisą. (žr. Prietaiso įjungimas)

Gamyklinių nustatymų atstatymas

Naudodami šią funkciją, atstatysite visų nustatymų gamyklinius nustatymus. Visi prieš tai Jūsų atlikti nustatymai (pvz., prisijungimo duomenys) atstatomi ties pradiniais nustatymais.

Naudojimas:

- prietaiso atstata

Atstatos atlikimas

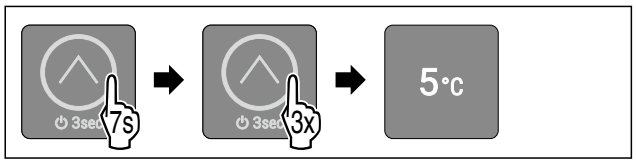


Fig. 88 Atvaizdo pavyzdys

▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
▷ 3 šviesos diodas šviečia.
▷ Jei 5 sekundes neatliekamas joks veiksmas, prietaisas atstatomas.
▷ Prietaisas išjungtas.
▶ Įjunkite prietaisą. (žr. 5.1 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia))
▷ Prisijungimo duomenys atstatyti.

8.3 Pranešimai

Garsinius priminimus rodo aliarmo garso signalas, vaizdinius – mirksintys šviesos diodai ekrane. Atsižvelgiant į pranešimo rūšį, mirksi skirtingi šviesos diodai.

Tolesnius pranešimus galite išjungti patys. Visų kitų pranešimų atveju turite susisiekti su klientų aptarnavimo tarnyba. (žr. 11.4 Klientų aptarnavimo tarnyba)

Pranešimas	Priežastis	Pranešimo išjungimas
Girdimas garsėjantis aliarmo signalas. Vidaus apšvietimas pulsuoja. **Durų aliarmas**	Pranešimas rodomas, jei durys atidarytos ilgiau nei 60 sekundžių.	Atlikite veiksmus (žr. Durų aliarmas) .

Pranešimų apžvalga

8.3.1 Pranešimų išjungimas

Durų aliarmas

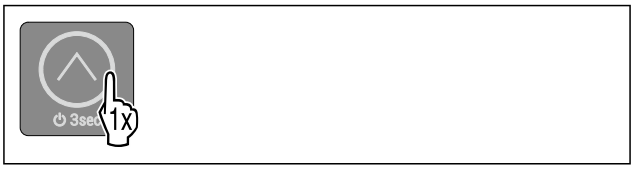


Fig. 89

▶ Aliarmo išjungimas: Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

-arba-

▶ Uždarykite duris.

▷ Aliarmas išjungtas.
▷ Jei neuždarote durų: pranešimas po 3 minučių rodomas vėl.

9 Įranga

9.1 4 žvaigždučių šaldiklio stalčius*

9.1.1 4 žvaigždučių šaldiklio stalčiaus atidarymas

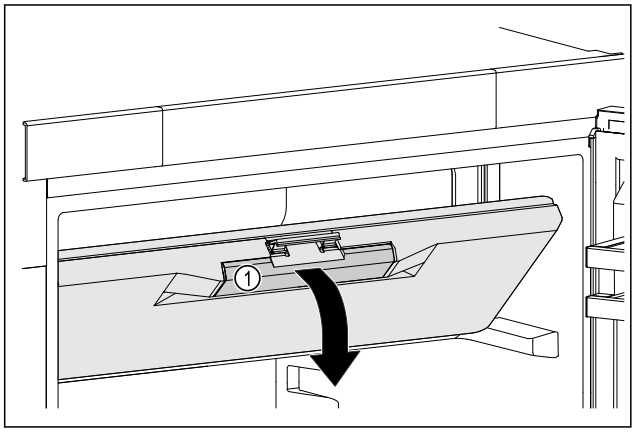


Fig. 90

▶ Šaldiklio stalčiaus duris suimkite už suėmimo įdubos *Fig. 90 (1).*
▶ Ištraukite šaldiklio stalčiaus duris į priekį žemyn.
▷ Šaldiklio stalčiaus durys atidarytos.

9.1.2 4 žvaigždučių šaldiklio stalčiaus uždarymas

▶ Uždarykite šaldiklio stalčiaus duris.
▶ Spauskite priekyje šaldiklio stalčiaus duris, kol jos užsifiksuos.
▷ Šaldiklio stalčiaus durys uždarytos.

9.2 Durų lentynėlė

Durų lentynėlės yra tinkamos laikyti gėrimus ir maisto produktus. Durų lentynėles galite perkelti individualiam naudojimui ir išardyti jas, kad galėtumėte išvalyti. Tačiau „Liebherr“ rekomenduoja durų lentynėles naudoti gamykloje pristatytoje padėtyje duryse.

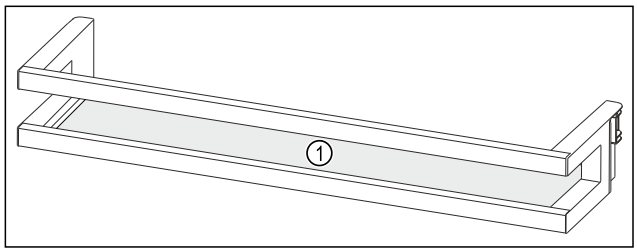


Fig. 91 Durų lentynėlės atvaizdo pavyzdys
(1) Lentyna

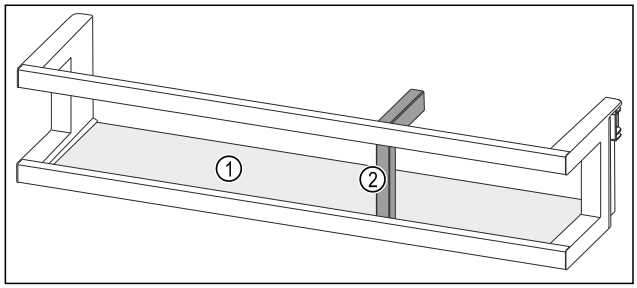


Fig. 92 Durų lentynėlės su butelių laikikliu atvaizdo pavyzdys
(1) Lentyna **(2)** Butelių laikiklis

Šioje lentelėje pateikiami pavyzdžiai, ką galite laikyti atitinkamoje durų lentynėlėje.

Durų lentynėlė	Maisto produktai
Durų lentynėlė (žr. Fig. 91)	Sviestas, sūris, konservai, tūtelės
Durų lentynėlė su butelių laikikliu (žr. Fig. 92)	Buteliai Naudokite stumdomą butelių laikiklį, kad užfiksuotumėte butelius durų lentynėlėje.

9.2.1 Durų lentynėlės išėmimas

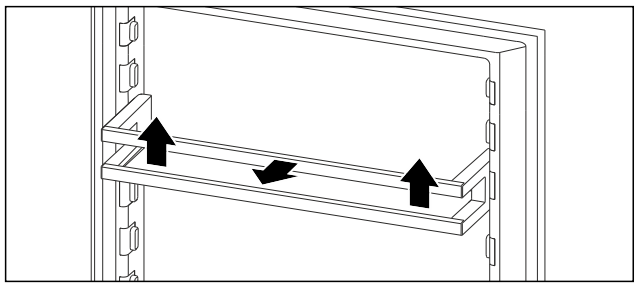


Fig. 93 Atvaizdo pavyzdys
▶ Nustumkite durų lentynėlę į viršų.
▶ Ištraukite durų lentynėlę į priekį.

9.2.2 Durų lentynėlės įstatymas

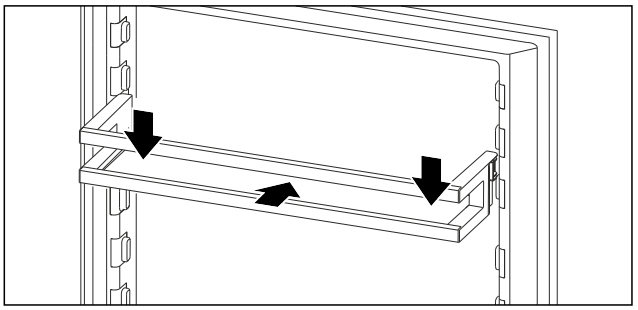


Fig. 94 Atvaizdo pavyzdys
▶ Įstumkite durų lentynėlę.
▶ Paspauskite durų lentynėlę žemyn.

9.3 Lentynos

Priklausomai nuo prietaiso tipo, yra skirtingos lentynos:
- vienos dalies lentyna

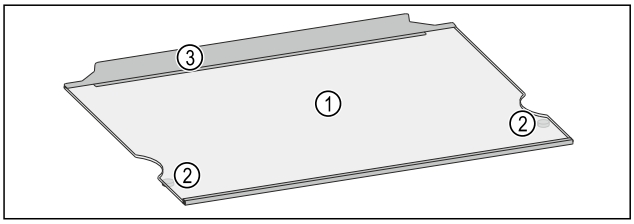


Fig. 95 Lentynos su atraminiu kraštu atvaizdo pavyzdys
(1) Lentyna **(3)** Atraminis kraštas
(2) Ištraukimo stabdiklis

9.3.1 Lentynų naudojimas

Lentynas galite perkelti arba į aukštį, arba išimti, norėdami jas išvalyti.

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:
❑ Lentynos tuščios.

Lentynos išėmimas

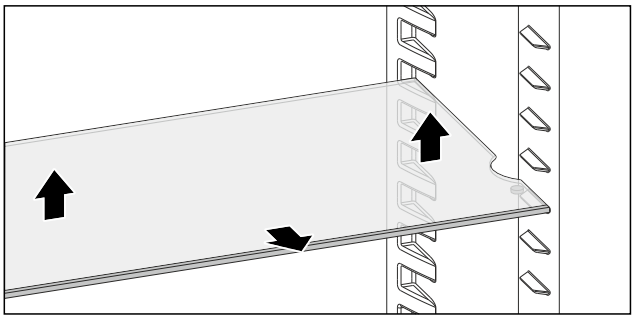


Fig. 96
▶ Pakelkite lentyną.
▶ Išimkite lentyną į priekį.
-arba-

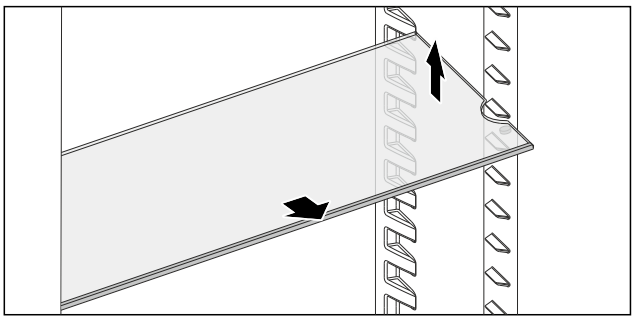


Fig. 97

▶ Lengvesnis išėmimas: nustatykite lentyną įstrižai ir ištraukite į priekį.

▷ Lentynos išimtos.
▷ Lentynas galite įstatyti kitame aukštyje.

Lentynų įstatymas

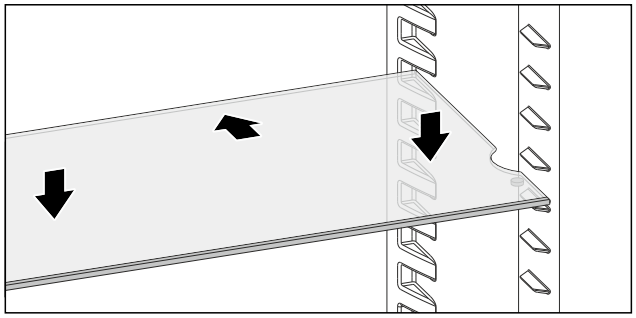


Fig. 98

Jei ištraukimo stabdikliai nukreipti žemyn:

▶ Įstumkite lentyną iki galo.
▶ Nuleiskite lentyną žemyn.

-arba-

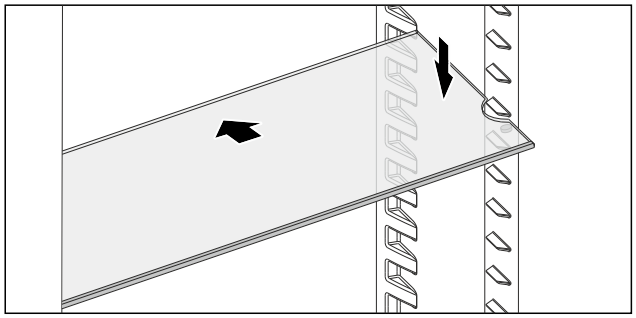


Fig. 99

▶ Įstumkite lentyną įstrižai ir nuleiskite žemyn.

▷ Ištraukimo stabdikliai yra už priekinio kontaktinio paviršiaus.

9.4 Stalčiai

Norėdami išvalyti stalčius, juos galite išimti.

Stalčius išėmimas ir įdėjimas skiriasi, atsižvelgiant į ištraukimo sistemą. Jūsų prietaise gali būti skirtingų ištraukimo sistemų.

Pastaba
Esant blogai ventiliacijai, padidėja energijos sąnaudos ir sumažėja vėsinimo galia.

▶ Niekuomet neužstatykite ventiliatoriaus grotelių ant galinės sienelės šaldytuvo viduje.

9.4.1 Stalčius įrenginio dugne arba stiklinė lentynėlė

Stalčius juda tiesiogiai įrenginio dugne arba ant stiklinės lentynėlės. Bėgelių nėra.

Stalčiaus išėmimas

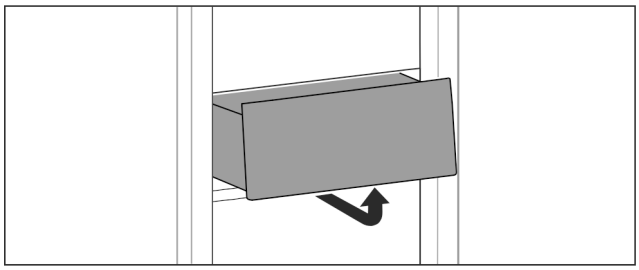


Fig. 100

▶ Išimkite stalčių, kaip parodyta paveikslėlyje.

Stalčiaus įstatymas

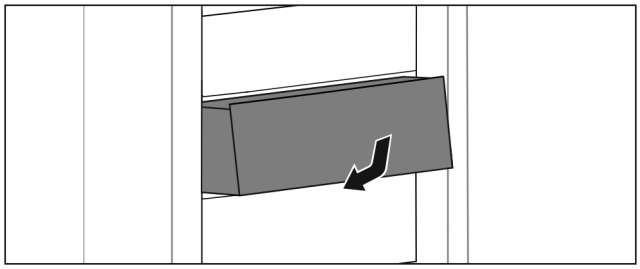


Fig. 101

▶ Įstatykite stalčių, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

9.5 Butelių laikiklis

9.5.1 Butelių laikiklio naudojimas

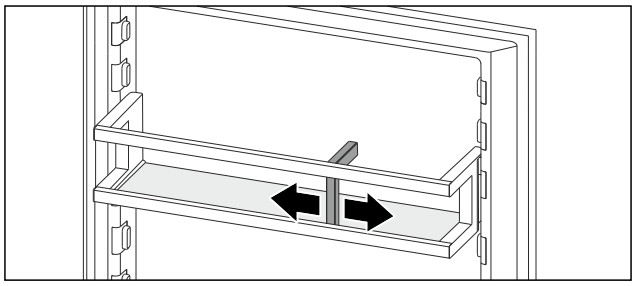


Fig. 102

▶ Užstumkite butelių laikiklį ant butelių.
▷ Buteliai neapvirs.

10 Techninis aptarnavimas

10.1 FreshAir aktyviosios anglies filtras*

FreshAir aktyviosios anglies filtras yra stalčiuje virš ventiliatoriaus.

Jis užtikrina optimalią oro kokybę.

❑ Aktyviosios anglies filtrą keiskite kas 6 mėnesius.
❑ Aktyviosios anglies filtrą galima išmesti į įprastas buitines atliekas.

Pastaba
Jūs įsigysite FreshAir aktyviosios anglies filtrą Liebherr-Hausgeräte parduotuvėje ties go.liebherr.com/47wtc4.

10.1.1 FreshAir aktyviosios anglies filtro išėmimas

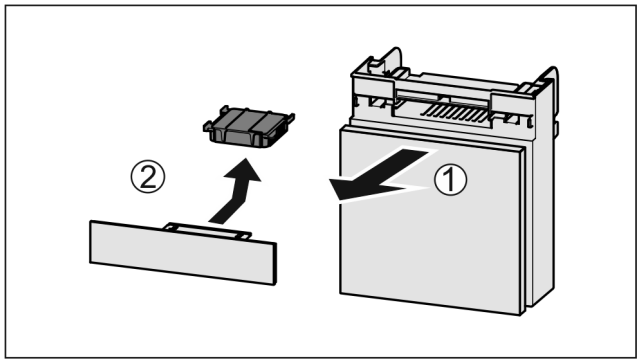


Fig. 103

▶ Ištraukite *Fig. 103 (1)* stalčių į priekį.
▶ Išimkite *Fig. 103 (2)* aktyviosios anglies filtrą.

10.1.2 FreshAir aktyviosios anglies filtro įdėjimas

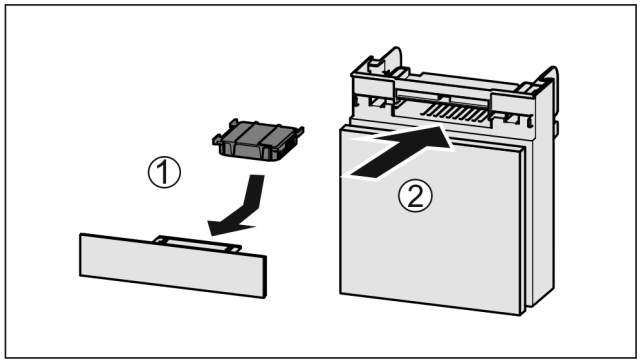


Fig. 104

▶ Įdėkite *Fig. 104 (1)* aktyviosios anglies filtrą pagal paveikslėlį.
▷ Aktyviosios anglies filtras užsifiksuoja.
Jei aktyviosios anglies filtras nukreiptas žemyn:
▶ Įstumkite *Fig. 104 (2)* stalčių.
▷ Aktyviosios anglies filtras dabar paruoštas naudoti.

10.2 Butelio laikiklio išėmimas / įdėjimas

10.2.1 Butelio laikiklio išėmimas

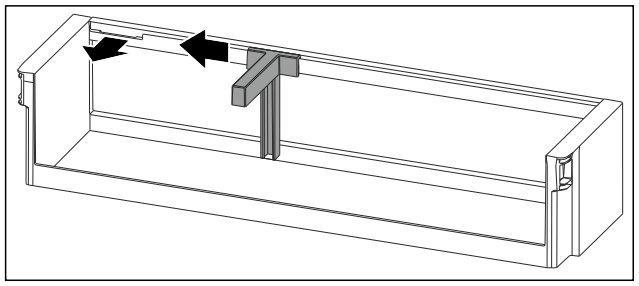


Fig. 105

▶ Nustumkite butelių laikiklį iki angos į šoną.
▶ Išimkite butelių laikiklį į priekį.

10.2.2 Butelio laikiklio įdėjimas

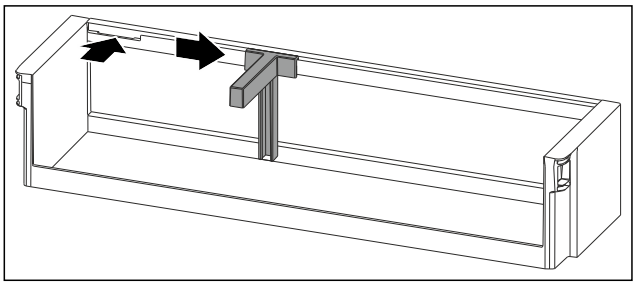


Fig. 106

▶ Įdėkite butelių laikiklį į angą.
▶ Nustumkite butelių laikiklį į norimą padėtį į šoną.

10.3 Ištraukimo sistemų ardymas / montavimas

10.3.1 Patarimai, kaip išardyti prietaisą

Norėdami išvalyti ištraukimo sistemas, kai kurias galite išardyti. Jūsų prietaise gali būti skirtingų ištraukimo sistemų.

Toliau nurodytas ištraukimo sistemas galima išardyti arba jų negalima išardyti:

Ištraukimo sistema	galima išardyti / negalima išardyti
Stalčius įrenginio dugne arba stiklinė lentynėlė	negalima išardyti

10.4 Prietaiso atitirpinimas

ĮSPĖJIMAS
Netinkamas prietaiso atitirpdymas!
Sužalojimai ir pažeidimai.
▶ Norėdami pagreitinti atitirpdymo procesą, nenaudokite jokių kitų mechaninių įtaisų ar priemonių, o tik rekomenduojamus (-as) gamintojo.
▶ Nenaudokite jokių elektrinių šildytuvų arba valymo garu įrenginių, atviros ugnies ar atitirpimą spartinančių aerozolių.
▶ Nešalinkite ledo aštriais daiktais.

Atitirpinama automatiškai. Tirpsmo vanduo išbėga pro nutekėjimo angą ir išgaruoja.

Vandens lašeliai ant galinės sienelės yra visiškai normalus prietaiso veikimo procesas. Jų pašalinti nereikia.
▶ Reguliariai valykite išleidimo angą. (žr. 10.6 Prietaiso valymas)

10.5 Šaldiklio stalčiaus atitirpinimas rankiniu būdu*

Po ilgesnio veikimo skyrelyje susidaro šerkšno ir ledo sluoksnis.

Šie veiksniai pagreitina šerno ir ledo sluoksnio susidarymą:
- prietaisas dažnai atidaromas;
- dedami šilti maisto produktai.

▶ Išjunkite prietaisą.
▶ Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo arba išjunkite saugiklį.
▶ Sušaldytus produktus supakuokite į laikraštį arba į rankšluosčius ir laikykite vėsioje vietoje.



▶ Į šaldiklio stalčių pastatykite puodą su karštu, bet ne verdančiu vandeniu.
▷ Atitirpinimas pagreitinamas.
▶ Palikite šaldiklio ir šaldytuvo duris praviras, kol ledas visiškai ištirps.
▶ Išimkite atitirpusius ledukus.
▶ Tirpsmo vandenį kelis kartus nušluostykite kempinėle arba šluoste.
▶ Išvalykite prietaisą. (žr. 10.6 Prietaiso valymas)

10.6 Prietaiso valymas

10.6.1 Paruošiamieji darbai

ĮSPĖJIMAS
Elektros smūgio pavojus!
▶ Ištraukite šaldytuvo kištuką arba nutraukite elektros srovės tiekimą.

ĮSPĖJIMAS
Gaisro pavojus!
▶ Nepažeiskite šaldymo sistemos.

▶ Ištuštinkite prietaisą.
▶ Ištraukite tinklo kištuką.

10.6.2 Vidaus valymas

PRANEŠIMAS
Netinkamas valymas!
Prietaiso pažeidimai.
▶ Naudokite tik minkštas šluostes ir pH neutralų universalųjį valiklį.
▶ Nenaudokite jokių šveičiančių ar braižančių kempinių.
▶ Nenaudokite stiprių, šveičiamųjų valymo priemonių, kuriose yra smėlio, chloridų arba rūgščių.

▶ Plastikiniai paviršiai: valykite rankiniu būdu minkšta, sausa šluoste drungnu vandeniu ir šiek tiek ploviklio.
▶ Metaliniai paviršiai: valykite rankiniu būdu minkšta, sausa šluoste drungnu vandeniu ir šiek tiek ploviklio.
▶ Nutekėjimo anga: pašalinkite nuosėdas plona pagalbine priemone, pvz., vatos pagaliuku.

10.6.3 Įrangos valymas

PRANEŠIMAS
Netinkamas valymas!
Prietaiso pažeidimai.
▶ Naudokite tik minkštas šluostes ir pH neutralų universalųjį valiklį.
▶ Nenaudokite jokių šveičiančių ar braižančių kempinių.
▶ Nenaudokite stiprių, šveičiamųjų valymo priemonių, kuriose yra smėlio, chloridų arba rūgščių.

Valymas minkšta, sausa šluoste drungnu vandeniu ir šiek tiek ploviklio:

- Durų lentynėlė
- Lentyna
- Stalčius

Plovimas indaplovėje iki 60 °C:

- Butelių laikiklis

▶ Išardykite įrangą: žr. atitinkamą skyrių.
▶ Išvalykite įrangą.

10.6.4 Išvalius

▶ Prietaisą ir jo įrangos dalis sausai iššluostykite.
▶ Prietaisą prijunkite ir įjunkite.
Kai temperatūra pakankamai žema:
▶ Sudėkite maisto produktus.
▶ Valymo procedūrą kartokite reguliariai.

11 Pagalba klientams

11.1 Techniniai duomenys

Temperatūros sritis	
Vėsinimas	2 °C iki 9 °C

Maks. užšaldymo kiekis / 24 valandos	
Šaldiklio stalčius*	žr. duomenų skydelį ties «Užšaldymo pajėgumas .../ 24 h» *

Apšvietimas	
Energinio efektyvumo klasė[1]	Šviesos šaltinis
Šiame gaminyje yra energinio efektyvumo klasės G vienas arba keli šviesos šaltiniai.	Šviesos diodas

[1] Prietaise gali būti skirtingų energinio efektyvumo klasių šviesos šaltiniai. Mažiausia energinio efektyvumo klasė nurodyta.

11.2 Eksploataciniai garsai

Vykstant eksploatacijai, prietaisas skleidžia įvairius garsus.

- Esant **mažai vėsinimo galiai**, prietaisas veikia, taupydamas energiją, tačiau ilgiau. Garsumas yra **mažesnis**.
- Esant **didelei vėsinimo galiai**, maisto produktai atvėsinami greičiau. Garsumas yra **didesnis**.

Pavyzdžiai:

- aktyvintos funkcijos (žr. 8.2 Prietaiso funkcijos)
- veikiantis ventiliatorius*
- šviežiai sudėti maisto produktai
- aukšta aplinkos temperatūra
- ilgai atidarytos durys

Triukšmas	Galima priežastis	Triukšmo rūšis
Kunkuliavimas ir šnarėjimas	Šaltnešis teka į šaldymo kontūrą.	Įprastas darbinis garsas
Šnypštimas ir cypimas	Šaltnešis įpurškiamas šaldymo kontūrą.	Įprastas darbinis garsas
Burzgimas	Prietaisas vėsina. Garsumas priklauso nuo vėsinimo galios.	Įprastas darbinis garsas
Birbimas ir ošimas*	Veikia ventiliatorius.*	Įprastas darbinis garsas*
Spragsėjimas	Komponentai įjungiami ir išjungiami.	Įprastas jungimo garsas
Dardėjimas arba zvimbimas	Aktyvūs vožtuvai arba sklendės.	Įprastas jungimo garsas

Triukšmas	Galima priežastis	Triukšmo rūšis	Šalinimas
Vibracija	Blogai įmontuota	Gedimo garsas	Patikrinkite, kaip įmontuota. Ištiesinkite prietaisą.
Barškėjimas	Įranga, daiktai prietaiso viduje	Gedimo garsas	Užfiksuokite įrangos dalis. Palikite tarp daiktų atstumą.

11.3 Techninis sutrikimas

Jūsų prietaiso konstrukcija ir gamybos būdas užtikrina, kad prietaisas veiktų be sutrikimų ir ilgą laiką. Tačiau, jei vis dėlto prietaisas veikia blogai, patikrinkite, ar sutrikimas neatsirado dėl prietaiso neteisingo naudojimo. Tokiu atveju remonto išlaidos nebus kompensuojamos, net jeigu garantinio aptarnavimo terminas nebus pasibaigęs.

Toliau nurodytus sutrikimus galite pašalinti patys.

11.3.1 Prietaiso funkcija

Gedimas	Priežastis	šalinimas
Prietaisas neveikia.	→ Prietaisas neįjungtas.	▶ Įjunkite prietaisą.
	→ Tinklo kištukas blogai įstatytas į kištukinį lizdą.	▶ Patikrinkite kištuką.
	→ Blogai veikia kištukinio lizdo saugiklis.	▶ Patikrinkite saugiklius.
	→ Srovės tiekimo nutrūkimas	▶ Prietaisą laikykite uždarytą. ▶ Apsaugokite maisto produktus: jeigu srovės tiekimas nutrūko ilgam, viršuje ant maisto produktų uždėkite šalčio akumuliatorių arba naudokite kitą šaldymo prietaisą.* ▶ Atitirpintų maisto produktų nebeužšaldykite.*
	→ Šaltojo prijungimo“ jungtis blogai įstatyta į prietaisą.	▶ Patikrinkite „šaltojo prijungimo“ jungtį.
Temperatūra nepakankamai žema.	→ Blogai uždarytos prietaiso durys.	▶ Uždarykite prietaiso duris.
	→ Nepakankama ventiliacija.	▶ Atlaisvinkite ventiliacines groteles ir jas išvalykite.
	→ Per aukšta aplinkos temperatūra.	▶ Problemos sprendimas: (žr. 1.8 Klimato klasės)
	→ Durys atidarinėjamos per dažnai arba būna per ilgai atidarytos.	▶ Palaukite, kol reikiama temperatūra nusistovės savaime. Jei taip nėra, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. (žr. 11.4 Klientų aptarnavimo tarnyba)
	→ Neteisingai nustatyta temperatūra.	▶ Nustatykite žemesnę temperatūrą ir patikrinkite po 24 valandų.
	→ Prietaisas stovi per arti šilumos šaltinių (viryklės, šildytuvo ir t. t.).	▶ Nekeiskite prietaiso arba šilumos šaltinio stovėjimo vietos.
	→ Prietaisas nebuvo tinkamai įmontuotas į nišą.	▶ Patikrinkite, ar prietaisas buvo tinkamai įmontuotas ir teisingai užsidaro durys.
Durų sandariklis pažeistas arba jį reikia pakeisti dėl kitų priežasčių.	→ Durų sandariklį galima pakeisti. Jį galima pakeisti be pagalbinio įrankio.	▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. (žr. 11.4 Klientų aptarnavimo tarnyba)
Prietaisas apledėjęs arba susidaro kondensato.	→ Durų sandariklis gali būti išslydęs iš griovelio.	▶ Patikrinkite, ar durų sandariklis griovelyje yra tinkamoje padėtyje.

11.3.2 Įranga

Gedimas	Priežastis	šalinimas
Nedega vidaus apšvietimas.	→ Prietaisas neįjungtas.	▶ Įjunkite prietaisą.
	→ Durys buvo praviros ilgiau nei 15 minučių.	▶ Atidarius duris, vidaus apšvietimas automatiškai išsijungia maždaug po 15 minučių.

Gedimas	Priežastis	šalinimas
	→ Perdegė apšvietimo šviesos diodas arba pažeista dengiamoji plokštelė.	▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. (žr. 11.4 Klientų aptarnavimo tarnyba)
Neužsidaro šaldiklio skyrius.*	→ Fiksatorius užsifiksavo atidarius duris.	▶ Iš naujo paspauskite rankeną.

11.4 Klientų aptarnavimo tarnyba

Iš pradžių patikrinkite, ar klaidos negalite pašalinti patys (žr. 11 Pagalba klientams) . Jeigu neįmanoma, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Adresą rasite pridedamoje «Liebherr techninės priežiūros» brošiūroje arba ties home.liebherr.com/service.

ĮSPĖJIMAS
Nekvalifikuotas remontas!
Sužalojimai.
- ▶ Prietaisą remontuoti ir daryti kitokius jo pakeitimus, kurie išsamiai aprašyti skyriuje (žr. 10 Techninis aptarnavimas) , gali tik techninio aptarnavimo skyriaus specialistas.
- ▶ Pažeistą prijungimo prie tinklo laidą leidžiama keisti tik gamintojui arba jo klientų aptarnavimo tarnybai ar panašią kvalifikaciją turinčiam asmeniui.
- ▶ Prietaisuose su silpnosios srovės kištuku leidžiama keisti klientui.

11.4.1 Susisiekimas su klientų aptarnavimo tarnyba

Įsitikinkite, kad yra ši prietaiso informacija:
- ❑ Prietaiso pavadinimas (modelis ir indeksas)
- ❑ techninės priežiūros Nr. (servisas)
- ❑ serijos Nr. (S-Nr.)

- ▶ Informacijos apie prietaisą ieškokite duomenų skydelyje. (žr. 11.5 Duomenų skydelis)
- ▶ Užsirašykite informaciją apie prietaisą.
- ▶ Praneškite klientų aptarnavimo tarnybai: praneškite apie klaidas ir informaciją apie prietaisą.
- ▷ Tai padės greitai ir efektyviai pašalinti defektus.
- ▶ Laikykitės kitų klientų aptarnavimo tarnybos nurodymų.

11.5 Duomenų skydelis

Duomenų skydelis yra prietaiso viduje, apačioje.

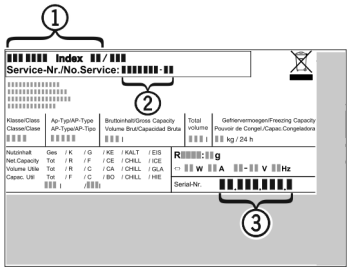


Fig. 107

(1) Prietaiso pavadinimas
(2) Techninės priežiūros Nr.
(3) Serijos Nr.

- ▶ Perskaitykite informaciją duomenų skydelyje.

12 Eksploatavimo nutraukimas

- ▶ Išimkite iš prietaiso maisto produktus.
- ▶ Išjunkite prietaisą. (žr. Prietaiso išjungimas ir įjungimas)
- ▶ Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
- ▶ Prireikus ištraukite „šaltojo prijungimo“ jungtį: ištraukite „šaltojo prijungimo“ jungtį iš prietaiso kištuko bei vienu metu judinkite į kairę ir dešinę.
- ▶ Išvalykite prietaisą. (žr. 10.6 Prietaiso valymas)
- ▶ Palikite praviras duris, taip išvengsite nemalonių kvapų atsiradimo.

13 Utilizavimas

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:
- ❑ Piktogramų reikšmė ant prietaiso yra žinoma.
- ❑ Utilizavimo nuorodos yra žinomos. (žr. 1.6 Utilizavimo nuorodos)

13.1 Prietaiso paruošimas utilizavimui

- ▶ Nutraukite prietaiso eksploatavimą. (žr. 12 Eksploatavimo nutraukimas)

13.2 Ekologiškas prietaiso utilizavimas

ĮSPĖJIMAS
Gaisro pavojus dėl bėgančio šaltnešio ir alyvos!
Prietaiso viduje esantis šaltnešis yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Esanti alyva yra taip pat degi. Esant atitinkamai didelei koncentracijai ir sąlyčiui su išoriniu šilumos šaltiniu, bėgantis šaltnešis ir alyva gali užsidegti.
- ▶ Nepažeiskite šaltnešio sistemos vamzdelių ir kompresoriaus.

- ▶ Laikykitės prietaiso transportavimo nuorodų. (žr. 3.5 Prietaiso transportavimas)
- ▶ Ištransportuokite prietaisą be pažeidimų.
- ▶ Utilizuokite prietaisą pagal nurodymus.

Scan QR Code and find digital operating and installation instructions.



home.liebherr.com

20261006 **7083978-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland